



INSTRUCTION MANUAL

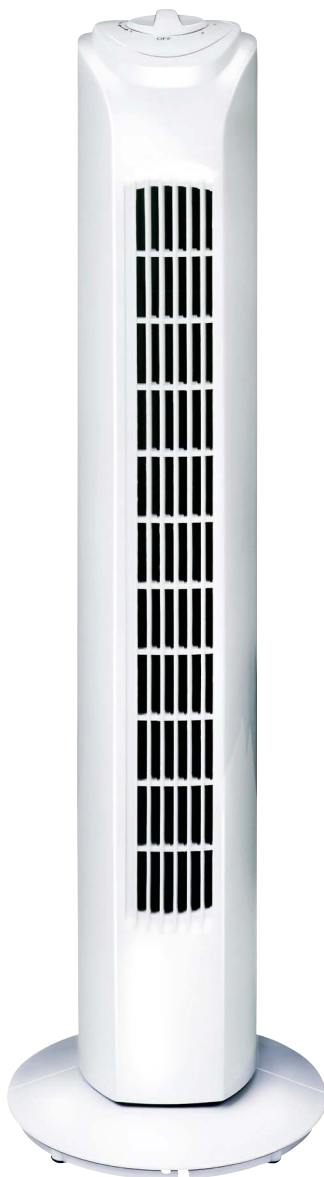
- Ⓔ Tower fan
- Ⓓ Turmventilator
- Ⓕ Ventilateur tour
- Ⓖ Statiefventilator
- Ⓘ Ventilatore a torre
- Ⓔ Ventilador de pie
- Ⓕ Tornipuhallin
- Ⓖ Tårnviifte
- Ⓕ Pelarfläkt
- Ⓓ Tårnventilator
- Ⓕ Stupni ventilator
- Ⓕ Wentylator kolumnowy
- Ⓔ Ανεμιστήρας-πύργος
- Ⓕ Стубни вентилятор



Item: 871125250388

Model: RH32-07A

A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11,
5657 EM Eindhoven, The Netherlands
edco.nl



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

(EN) INSTALLATION / (DE) INSTALLATION / (FR) INSTALLATION / (NL) INSTALLATIE /
(IT) INSTALLAZIONE / (ES) INSTALACIÓN / (FI) ASENNUS / (NO) INSTALLASJON /
(SV) INSTALLATION / (DA) INSTALLATION / (HR) MONTAŽA / (PL) INSTALACJA /
(EL) ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / (SR) ИHCTAЛAЦИЈA



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.



9.

EN INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

WARNINGS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- This appliance is not intended for use by persons (including children from 8 years) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use fan only for intended use, as described in instruction manual.
- To protect against electrical shock, do not immerse unit, plug, or cord in water or spray with liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use, when moving fan from one location to another, before putting on or taking off parts and before cleaning.
- Never insert fingers, pencils or any other objects through the grille when fan is running.
- Disconnect fan before cleaning.
- Make sure fan is on a stable surface when operating to avoid chance of overturning.
- Do not use fan in a window. Rain may cause an electrical hazard.
- Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- Do not place fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliances.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner.
- Do not let cord hang over table or counter or touch hot surfaces.
- To disconnect, grip plug and pull from wall outlet. Never yank on cord.
- Always use on a dry surface.
- This product is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
- Do not use fan near curtains, plants, window treatments, etc.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Power cord safety tips:

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never pull or yank on the cord or the appliance.
- To insert plug, grasp it firmly and guide it into outlet.
- To disconnect appliance, grasp plug and remove it from outlet.
- Before each use, inspect the power cord for cuts and/or abrasion marks. If any are found, this indicates that the appliance should be serviced and the power cord replaced. Please return it to our Service Department or to an authorized service representative.
- Never wrap the cord tightly around the appliance, as this could cause the appliance to fray and break.

DO NOT OPERATE APPLIANCE if the power cord shows any damage, or works intermittently and stops working.

During the first few minutes of initial use, a slight odour may be noticeable. This is normal and will quickly disappear.

HOW TO USE

Important: This appliance is for household use and may be plugged into any 220-240V ~ electrical outlet (ordinary household current). Do not use any other electrical outlet.

- OFF : To stop the fan.
- Speed selection: To start the fan: 1-Low, 2-Med., 3-High.
- Oscillation OFF/1/2/3 : To start and stop oscillation of the fan.

CARE AND CLEANING

This appliance requires little maintenance and contains no user serviceable parts. Do not try to fix it yourself. Refer it to qualified service personnel if servicing is needed.

The fan is permanently lubricated and will not require additional lubrication for the life of the fan.

TO CLEAN: Before cleaning, turn fan off and unplug from electrical outlet. Wipe off excess dust with a lint-free cloth. To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents located at the rear of the motor housing free from dust accumulation. A vacuum cleaner hose can be used to clean these vents. Do not immerse fan in water or any other liquid.

TO STORE: Make sure to disassemble and clean the fan before storing. Retain the original packaging for the purpose of storing the fan. Always store fan in a dry place. Never store it while it is still plugged in. Never wrap the cord tightly around the fan, and do not put any stress on the cord where it enters the fan housing, as it could cause the cord to fray and break.

TECHNICAL DATA

Watts(W)	Volts
45W	220-240V~50-60Hz

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum Fan flow rate	F	19,46	m ³ /min
Fan power input	P	44,20	W
Service value	SV	0,44	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	PSB	--	W
Fan sound power level	LWA	54,79	dB (A)
Maximum air velocity	C	2,21	m/s
Measurement standard for service value	IEC 60879: 2019		

DE ANLEITUNG

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS ALLE ANWEISUNGEN UND

WARNUNGEN

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten stets einige grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden, darunter:

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder ab 8 Jahren) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in Bezug auf die Verwendung des Geräts unterwiesen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie den Ventilator nur für den vorgesehenen Zweck, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
- Zum Schutz vor Stromschlägen sollten Sie das Gerät, den Stecker oder das Kabel nicht in Wasser tauchen oder mit Flüssigkeiten bespritzen.
- Wenn ein Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie den Ventilator nicht benutzen, wenn Sie ihn von einem Ort zu einem anderen bringen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie ihn reinigen.
- Stecken Sie niemals Finger, Bleistifte oder andere Gegenstände durch das Gitter, wenn der Ventilator läuft.
- Trennen Sie den Ventilator vor der Reinigung ab.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator während des Betriebs auf einer stabilen Oberfläche steht, damit er nicht umkippt.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in einem Fenster. Regen kann eine elektrische Gefahr darstellen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in Gegenwart von explosiven und/oder entflammenden Dämpfen.
- Stellen Sie den Ventilator oder Teile davon nicht in die Nähe offener Flammen, der Koch- oder anderer Heizgeräte.
- Nehmen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker in Betrieb, nachdem das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Lassen Sie das Kabel nicht über den Tisch oder die Theke hängen oder heiße Oberflächen berühren.
- Um die Verbindung zu trennen, fassen Sie den Stecker an und

- ziehen Sie ihn aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Kabel.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einer trockenen Oberfläche.
 - Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch und nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt.
 - Verwenden Sie den Ventilator nicht in der Nähe von Vorhängen, Pflanzen, Fensterdekorationen usw.
 - Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Tipps zur Sicherheit des Netzkabels:

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Ziehen oder reißen Sie niemals am Kabel oder an dem Gerät.
- Um den Stecker einzuführen, halten Sie ihn fest und führen Sie ihn in die Steckdose.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose.
- Überprüfen Sie das Netzkabel vor jedem Gebrauch auf Schnitte und/oder Abriebspuren. Wenn sie gefunden werden, sollte das Gerät gewartet und das Netzkabel ausgetauscht werden. Bitte senden Sie es an unsere Serviceabteilung oder an einen autorisierten Servicevertreter zurück.
- Wickeln Sie das Kabel niemals eng um das Gerät, da es sonst ausfransen und brechen könnte.

BETRIEBEN SIE DAS GERÄT NICHT, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder nur noch sporadisch funktioniert. Während der ersten Minuten der Anwendung kann ein leichter Geruch wahrnehmbar sein. Das ist normal und wird schnell wieder verschwinden.

VERWENDUNG

Wichtig: Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt und kann an jede 220-240V ~ Steckdose (herkömmlicher Haushaltsstrom) angeschlossen werden. Verwenden Sie keine andere Steckdose.

- OFF : Der Ventilator schaltet sich aus.
- Auswahl der Geschwindigkeit: So schalten Sie den Ventilator ein: 1 = niedrige Geschwindigkeit; 2 = mittlere Geschwindigkeit; 3 = hohe Geschwindigkeit.
- Oszillation OFF/1/2/3: So starten und stoppen Sie die Oszillation des Ventilators.

REINIGUNG UND PFLEGE

Dieses Gerät ist wartungsarm und enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an qualifiziertes Servicepersonal, wenn eine Wartung erforderlich ist.

Der Ventilator ist dauergeschmiert und benötigt während seiner gesamten Lebensdauer keine zusätzliche Schmierung.

SO REINIGEN SIE DAS GERÄT: Schalten Sie den Ventilator vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Wischen Sie überschüssigen Staub mit einem fusselfreien Tuch ab. Um eine ausreichende Luftzirkulation zum Motor zu gewährleisten, halten Sie die Lüftungsöffnungen auf der Rückseite des Motorgehäuses frei von Staubansammlungen. Sie können einen Staubsaugerschlauch verwenden, um diese Öffnungen zu reinigen. Tauchen Sie den Ventilator nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

SO LAGERN SIE DAS GERÄT: Achten Sie darauf, den Ventilator vor der Lagerung zu demontieren und zu reinigen. Bewahren Sie die Originalverpackung für die Aufbewahrung des Ventilators auf. Lagern Sie den Ventilator immer an einem trockenen Ort. Lagern Sie ihn niemals, wenn er noch eingesteckt ist. Wickeln Sie das Kabel niemals eng um den Ventilator und belasten Sie das Kabel nicht an der Stelle, an der es in das Ventilatorgehäuse eintritt, da es sonst ausfransen und brechen könnte.

TECHNISCHE DATEN

Watt (W)	Volt (V)
45 W	220–240 V~50-60Hz

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximale Durchflussmenge des Ventilators	F	19,46	m ³ /min
Leistungsaufnahme des Ventilators	P	44,20	W
Wert der Dienstleistung	SV	0,44	(m ³ /min)/W
Stromverbrauch im Standby-Modus	PSB	--	W
Schallleistungspegel des Ventilators	LWA	54,79	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2,21	m/s
Messstandard für den Servicewert	IEC 60879: 2019		

AVERTISSEMENTS

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises, notamment les suivantes :

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants à partir de 8 ans) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles font l'objet d'une surveillance ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez le ventilateur uniquement pour son usage prévu tel que décrit dans ce manuel d'instructions.
- Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne plongez pas l'unité, la fiche ou le cordon dans l'eau et ne les vaporisez pas avec des liquides.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou près d'enfants.
- Débranchez le ventilateur de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, lorsque vous le déplacez, avant de monter ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
- N'insérez jamais vos doigts, des crayons ou d'autres objets à travers la grille lorsque le ventilateur est en marche.
- Débranchez le ventilateur avant de le nettoyer.
- Veillez à ce que le ventilateur soit toujours placé sur une surface stable lorsqu'il fonctionne pour éviter tout basculement.
- N'utilisez pas votre ventilateur près d'une fenêtre. La pluie pourrait causer un risque électrique.
- Ne l'utilisez pas en présence de vapeurs explosives et/ou inflammables.
- Ne placez pas le ventilateur ou l'un de ses éléments près d'une flamme nue, d'un appareil de cuisson ou d'autres appareils de chauffage.
- N'utilisez pas un appareil dont le cordon ou la fiche sont endommagés, suite à un dysfonctionnement, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne laissez pas le cordon entrer en contact avec une surface chaude ou pendre sur un coin de table ou sur le comptoir de la cuisine.
- Pour le débrancher, saisissez la fiche et retirez-la de la prise

murale. Ne tirez jamais sur le cordon.

- Veuillez toujours utiliser ce ventilateur sur une surface sèche.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement et non à un usage commercial ou industriel.
- N'utilisez pas le ventilateur à proximité de rideaux, de plantes, d'habillages de fenêtres, etc.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Conseils de sécurité relatifs au cordon d'alimentation :

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne aux qualifications similaires, afin d'éviter tout danger.
- Ne tirez jamais sur le cordon ou l'appareil.
- Pour insérer la fiche, saisissez-la fermement et guidez-la dans la prise de courant.
- Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche et retirez-la de la prise de courant.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le cordon d'alimentation ne présente pas de coupures et/ou de marques d'abrasion. Si vous en trouvez, cela signifie que l'appareil doit être réparé et le cordon d'alimentation remplacé. Veuillez le renvoyer à notre service technique ou à un représentant de service agréé.
- N'enroulez jamais le cordon en le serrant autour de l'appareil, car il pourrait s'effiloche et se rompre.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il fonctionne par intermittence ou s'il cesse de fonctionner.

Pendant les premières minutes d'utilisation initiale, une légère odeur peut être perceptible. Ce phénomène est normal et disparaît rapidement.

UTILISATION

Important : Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et peut être branché à n'importe quelle prise électrique 220-240V~ (courant domestique ordinaire). N'utilisez aucune autre prise électrique.

- OFF : Pour arrêter le ventilateur.
- Sélection de vitesse : Pour mettre en marche le ventilateur :1-Faible, 2-Moyen, 3-Élevé.
- Oscillation OFF/1/2/3 : Pour démarrer et arrêter l'oscillation du

ventilateur.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Cet appareil nécessite peu d'entretien et ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. N'essayez pas de le réparer vous-même. Si un entretien est nécessaire, adressez-vous à un personnel de service qualifié.

Le ventilateur est lubrifié en permanence et ne nécessitera pas de lubrification supplémentaire au cours de sa durée de vie.

NETTOYAGE : Avant le nettoyage, éteignez le ventilateur et débranchez-le de la prise électrique. Essayez l'excès de poussière avec un chiffon non pelucheux. Pour assurer une circulation d'air adéquate vers le moteur, veillez à ce que les événements situés à l'arrière du boîtier du moteur soient exempts de toute accumulation de poussière. Un tuyau d'aspirateur peut être utilisé pour nettoyer ces événements. Ne plongez pas le ventilateur dans l'eau ou dans un autre liquide.

RANGEMENT : Veillez à démonter et à nettoyer le ventilateur avant de le ranger. Conservez l'emballage d'origine pour y ranger le ventilateur. Rangez toujours le ventilateur dans un endroit sec. Ne le rangez jamais lorsqu'il est encore branché. N'enroulez jamais le cordon de façon serrée autour du ventilateur, et n'exercez aucune contrainte sur le cordon à l'endroit où il pénètre dans le boîtier du ventilateur, car cela pourrait provoquer l'effilochage et la rupture du cordon.

SPÉCIFICATIONS

Watts (W)	Volts
45 W	220-240 V ~ 50-60Hz

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	19,46	m ³ /min
Entrée de puissance du ventilateur	P	44,20	W
Valeur de service	VS	0,44	(m ³ /min)/W
Consommation en mode veille	PSB	--	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	LWA	54,79	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	2,21	m/s
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879: 2019		

WAARSCHUWINGEN

Bij gebruik van elektrische apparaten moeten de basisveiligheidsmaatregelen altijd in acht worden genomen, inclusief het volgende:

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen vanaf 8 jaar) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Gebruik de ventilator uitsluitend voor het beoogde doel zoals wordt beschreven in deze handleiding.
- U mag het apparaat, de stekker of het snoer niet onderdompelen in water of besproeien met vloeistoffen, ter bescherming tegen elektrische schokken.
- Als het apparaat wordt gebruikt door kinderen of in de buurt van kinderen, dan moet er nauwlettend toezicht worden gehouden.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u de ventilator niet gebruikt, als u deze verplaatst, voordat u onderdelen plaatst of uitneemt en voordat u deze schoonmaakt.
- Steek nooit vingers, potloden of andere voorwerpen door het rooster als de ventilator draait.
- Ontkoppel de ventilator voordat u deze schoonmaakt.
- Zorg ervoor dat de ventilator op een stabiele ondergrond staat wanneer deze draait, om de kans op omvallen te voorkomen.
- Gebruik de ventilator niet in een venster. Regen kan een elektrisch gevaar veroorzaken.
- Niet gebruiken in de buurt van explosieve en/of ontvlambare dampen.
- Plaats de ventilator of onderdelen daarvan niet in de buurt van een open vlam, kook- of andere verwarmingstoestellen.
- Gebruik geen apparaat met een beschadigd snoer of beschadigde stekker, nadat het apparaat defect is geraakt of op enigerlei wijze is gevallen of beschadigd.
- Laat het snoer niet over een tafel of aanrecht hangen of hete oppervlakken aanraken.
- Pak de stekker vast en trekt deze uit het stopcontact om de

ventilator te ontkoppelen. Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.

- Altijd op een droge ondergrond gebruiken.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
- Gebruik de ventilator niet in de buurt van gordijnen, planten, raambekleding enzovoort.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

Veiligheidstips voor het netsnoer:

- Als het netsnoer is beschadigd, dan moet het worden vervangen door de fabrikant, de serviceagent van de fabrikant of door een gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.
- Trek of ruk nooit aan het snoer of het apparaat.
- Pak de stekker stevig vast en steek deze in een stopcontact.
- Pak de stekker vast en trekt u deze uit het stopcontact om het apparaat te ontkoppelen.
- Controleer het netsnoer vóór elk gebruik op sneden en/of schuursporen. Als er iets wordt gevonden, betekent dit dat het apparaat moet worden gerepareerd en dat het netsnoer moet worden vervangen. Breng het terug naar onze Serviceafdeling of naar een bevoegde servicevertegenwoordiger.
- Wikkel het snoer nooit strak om het apparaat, omdat het hierdoor kan rafelen en breken.

GEBRUIK HET APPARAAT NIET als het netsnoer schade vertoont of met tussenpozen werkt en stopt met werken.

Er kan tijdens de eerste paar minuten van het eerste gebruik een lichte geur waarneembaar zijn. Dit is normaal en de geur verdwijnt snel.

HET APPARAAT GEBRUIKEN

Belangrijk: Dit apparaat is voor huishoudelijk gebruik en kan worden aangesloten op elk stopcontact van 220-240V ~ (gewone stroom voor huishoudens). Gebruik geen ander stopcontact.

- OFF : Om de ventilator te stoppen.
- Snelheidskeuze: Om de ventilator te starten: 1-laag; 2-gemiddeld; 3-hoog.
- Oscillatie OFF/1/2/3 : Het oscilleren van de ventilator starten en stoppen.

VERZORGING EN REINIGING

Dit apparaat vergt weinig onderhoud en bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Probeer niet om het zelf te repareren. Laat het apparaat indien nodig repareren door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

De ventilator wordt permanent gesmeerd en vereist gedurende de gehele levensduur van de ventilator geen extra smering.

REINIGEN: Zet de ventilator uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u hem schoonmaakt. Veeg overtollig stof weg met een pluisvrije doek. Om voor voldoende luchtcirculatie naar de motor te zorgen, moet u de ventilatieopeningen aan de achterkant van de motorbehuizing vrij houden van stofophoping. Er kan een stofzuiger worden gebruikt om deze openingen schoon te maken. Dompel de ventilator niet onder in water of andere vloeistoffen.

OPSLAG: Zorg ervoor dat u de ventilator demonteert en reinigt voordat u deze opbergt. Bewaar de originele verpakking voor het opbergen van de ventilator. Bewaar de ventilator altijd op een droge plaats. Berg hem nooit op terwijl hij nog is aangesloten. Wikkel het snoer nooit strak om de ventilator en zet geen spanning op het snoer waar het de ventilatorbehuizing binnenkomt, omdat het snoer daardoor kan rafelen en breken.

TECHNISCHE GEGEVENS

Watt (W)	Volt
45 W	220 – 240 V, ~ 50-60Hz

Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	19,46	m ³ /min
Ingangsvermogen van de ventilator	P	44,20	W
Servicewaarde	SV	0,44	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	PSB	--	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	LWA	54,79	dB (A)
Maximale lichtsnelheid	C	2,21	m/s
Meetnorm voor servicewaarde	IEC 60879: 2019		

IT ISTRUZIONI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

AVVERTENZE

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, adottare sempre le misure di sicurezza di base, comprese le seguenti:

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini da 8 anni) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenze se non supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare il ventilatore solo per l'uso previsto, come descritto nel manuale delle istruzioni.
- Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere l'unità, la spina o il cavo in acqua né spruzzare liquidi.
- Prestare molta attenzione in caso di utilizzo di qualsiasi apparecchio da parte o in presenza di bambini.
- Scollegare il prodotto dalla presa quando non è in uso, quando viene spostato, prima di montarne o smontarne le parti e di effettuarne la pulizia.
- Non inserire mai le dita, matite o altri oggetti nella griglia quando il ventilatore è in funzione.
- Scollegare il ventilatore prima di pulirlo.
- Assicurarsi che il ventilatore sia posizionato su una superficie stabile durante il funzionamento per evitare che si ribalti.
- Non utilizzare il ventilatore vicino a una finestra. La pioggia potrebbe creare un rischio elettrico.
- Non utilizzare in presenza di sostanze esplosive e/o infiammabili.
- Non posizionare il ventilatore o le sue parti vicino a fiamme libere, fornelli da cucina o altri apparecchi di riscaldamento.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento, se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penzoli sopra il tavolo o il piano di lavoro o che tocchi superfici calde.
- Per scollegarlo, afferrare la spina e rimuoverla dalla presa a muro. Non tirare mai il cavo.
- Usare sempre su superfici asciutte.
- Questo prodotto è destinato solo all'uso domestico e non all'uso commerciale o industriale.
- Non utilizzare in prossimità di tende, piante, decorazioni alle finestre, ecc.

- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Consigli sulla sicurezza relativi al cavo di alimentazione:

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza o da persone qualificate per evitare pericoli.
- Non tirare o stratonare il cavo o l'apparecchio.
- Per inserire la spina, afferrarla saldamente e guidarla nella presa.
- Per scollegare l'apparecchio, afferrare la spina e rimuoverla dalla presa a muro.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che il cavo di alimentazione sia esente da tagli e/o abrasioni. Se presenti, far riparare l'apparecchio e sostituire il cavo di alimentazione. Restituire il prodotto al nostro reparto di assistenza o a un centro assistenza autorizzato.
- Non avvolgere mai strettamente il cavo attorno all'apparecchio, perché potrebbe sfilacciarsi e rompersi.

NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO se il cavo di alimentazione mostra danni o funziona in modo intermittente e smette di funzionare. Nei primi minuti di utilizzo iniziale, si potrebbe avvertire un leggero odore. Ciò è normale e l'odore scomparirà rapidamente.

COME USARE L'APPARECCHIO

Importante: Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e può essere collegato a una presa elettrica standard CA da 220-240V ~ (normale tensione elettrica domestica). Non usare altri tipi di presa elettrica.

- OFF : Per arrestare il ventilatore.
- Selezione della velocità: per avviare il ventilatore: 1 (vel. bassa), 2 (vel. media), 3 (vel. alta).
- Oscillazione OFF/1/2/3: per avviare e arrestare l'oscillazione del ventilatore.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Questo apparecchio richiede poca manutenzione e non contiene parti riparabili dall'utente. Non cercare di ripararlo da soli. Se è necessario eseguire la manutenzione, rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

Il ventilatore è lubrificato in modo permanente e non richiede lubrificazione aggiuntiva per tutta la sua vita utile.

MODALITÀ DI PULIZIA: prima di eseguire la pulizia, spegnere il ventilatore e scollegarlo dalla presa elettrica. Eliminare la polvere in eccesso con un panno privo di lanugine. Per garantire un'adeguata circolazione dell'aria al motore, fare in modo che le prese d'aria situate sul retro dell'alloggiamento del motore rimangano sempre prive di accumuli di polvere. Per pulire queste prese d'aria è possibile utilizzare un aspirapolvere. Non immergere il ventilatore in acqua o altri liquidi.

MODALITÀ DI STOCCAGGIO: smontare e pulire il ventilatore prima di riporlo. Conservare la confezione originale per riporre il ventilatore quando non in uso. Conservare sempre il ventilatore in un luogo asciutto. Non riporlo mai mentre è ancora collegato. Non avvolgere mai il cavo strettamente attorno ad esso e non sollecitare il cavo nel punto in cui entra nell'alloggiamento del ventilatore, poiché potrebbe sfilacciarsi e rompersi.

DATI TECNICI

Watt (W)	Volt
45 W	220-240 V ~ 50-60Hz

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima dell'aria	F	19,46	m ³ /min
Potenza assorbita	P	44,20	W
Valori di esercizio	SV	0,44	(m ³ /min)/W
Consumo elettrico in standby	PSB	--	W
Livello di potenza sonora della ventola	LWA	54,79	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	2,21	m/s
Norma di misura per il valore	IEC 60879: 2019		

ES INSTRUCCIONES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL DISPOSITIVO

ADVERTENCIAS

Al utilizar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluyendo niños a partir de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones por parte de una persona responsable de su seguridad sobre el uso del aparato.
- Los niños deben contar con la supervisión de un adulto para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Utilice el ventilador solo para el uso previsto, como se describe en el manual de instrucciones.
- Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad, el enchufe ni el cable en agua ni los moje con ningún otro líquido.
- Vigile con atención a los niños que usen el aparato o se encuentren cerca de él.
- Desenchufe el ventilador de la toma de corriente cuando no esté en uso, cuando lo mueva de una ubicación a otra, antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.
- No meta nunca los dedos, lápices ni cualquier otro objeto a través de la rejilla cuando el ventilador esté funcionando.
- Desenchufe el ventilador antes de limpiarlo.
- Asegúrese de que el ventilador esté sobre una superficie estable cuando esté en funcionamiento para evitar la posibilidad de que vuelque.
- No use el ventilador en una ventana. La lluvia puede causar riesgos eléctricos.
- No utilice el ventilador cerca de humos explosivos o inflamables.
- No coloque el ventilador ni ninguna pieza cerca de una llama, de la placa de cocina o de otros aparatos que emitan calor.
- No use ningún aparato si algún cable o enchufe está dañado ni después de que se haya averiado, caído o dañado de alguna forma.
- Evite que el cable cuelgue sobre la mesa o la encimera y que toque superficies calientes.
- Para desenchufarlo, sujete firmemente el enchufe y retírelo de la

- toma de corriente. No tire nunca del cable.
- Úselo siempre sobre una superficie seca.
 - Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico y no para uso comercial ni industrial.
 - No use el ventilador cerca de cortinas, plantas, estores, etc.
 - La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Consejos de seguridad para el cable de alimentación:

- Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, el servicio técnico u otra persona igualmente cualificada deberá sustituirlo para evitar posibles peligros.
- No tire nunca del cable ni del aparato.
- Para enchufarlo, sujete firmemente el enchufe e introdúzcalo en la toma de corriente.
- Para desenchufar el aparato, sujete firmemente el enchufe y retírelo de la toma de corriente.
- Antes de cada uso, inspeccione el cable de alimentación para ver si presenta cortes o marcas de abrasión. Si ese es el caso, debe reparar el aparato y reemplazar el cable de alimentación. Envíelo a nuestro departamento de servicio al cliente o a un representante de servicio autorizado.
- Nunca enrolle el cable con fuerza alrededor del aparato, ya que esto podría causar el desgaste o rotura del aparato.

*NO UTILICE EL APARATO si el cable de alimentación muestra algún daño, funciona de forma intermitente o deja de funcionar.
Durante los primeros minutos del primer uso, se puede notar un ligero olor. Esto es normal y desaparecerá rápidamente.*

MODO DE USO

Importante: Este aparato es de uso doméstico y puede conectarse a cualquier toma de corriente de 220-240V ~ (red doméstica normal). No haga uso de otra toma eléctrica.

- OFF : Para detener el ventilador.
- Selección de velocidad: Para poner en marcha el ventilador: 1-lenta, 2-media, 3-alta.
- Oscilación OFF/1/2/3: Para poner en marcha y detener la oscilación del ventilador.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

Este aparato requiere poco mantenimiento y no contiene piezas que el usuario tenga que cambiar. No intente arreglarlo usted mismo. Consulte con el personal de servicio cualificado si necesita ayuda. El ventilador viene ya lubricado y no requerirá lubricación adicional durante su vida útil.

LIMPIEZA: Antes de la limpieza, apague el ventilador y desenchúfelo de la toma de corriente. Limpie el exceso de polvo con un paño que no suelte pelusa. Para asegurarse de que el aire pueda circular por el motor de forma adecuada, evite que se acumule polvo en las rejillas de ventilación ubicadas en la parte trasera de la carcasa del motor. Puede usar una aspiradora para limpiarlas. No sumerja el ventilador en agua ni en ningún otro líquido.

ALMACENAJE: Asegúrese de desmontar y limpiar el ventilador antes de guardarlo. Conserve el embalaje original para guardar el ventilador. Guarde siempre el ventilador en un lugar seco. Nunca lo guarde mientras aún esté enchufado. Nunca enrolle el cable firmemente alrededor del ventilador ni ejerza ninguna tensión sobre el cable donde se introduce en la carcasa del ventilador, ya que esto podría hacer que el cable se rasgue y se rompa.

DATOS TÉCNICOS

Vatios (W)	Voltios
45 W	220-240 V~50-60Hz

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Flujo de aire máximo del ventilador	F	19,46	m ³ /min
Entrada de alimentación del ventilador	P	44,20	W
Valor de servicio	SV	0,44	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en reposo	PSB	--	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	LWA	54,79	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	2,21	m/s
Estándar de medición del valor de servicio	IEC 60879: 2019		

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ

VAROITUKSET

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava perusturvallisuusohjeita, mukaan lukien seuraavat:

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien alle 8-vuotiaiden lasten) käyttöön, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai joilla ei ole riittävää aiempaa kokemusta tai tietämystä laitteesta, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä.
- On valvottava, että lapset eivät leiki laitteella.
- Käytä tuuletinta vain käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- Älä upota laitetta, pistoketta tai johtoa veteen tai suihkuta niihin nesteitä välttyäksesi sähköiskuilta.
- Lapsia täytyy valvoa tarkasti laitteen käytön aikana tai lasten ollessa laitteen lähistöllä.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun sitä ei käytetä, siirtäessäsi tuuletinta paikasta toiseen, ennen kuin asetat tai irrotat osia ja ennen puhdistamista.
- Älä koskaan työnnä sormia, kyniä tai muita esineitä säleikön läpi tuulettimen käydessä.
- Irrota tuuletin ennen puhdistusta.
- Varmista, että tuuletin on vakaalla alustalla käytön aikana, jotta se ei kaadu.
- Älä käytä tuuletinta ikkunassa. Sade voi aiheuttaa sähkövaaran.
- Älä käytä räjähdysvaarallisten ja/tai syttyvien höyryjen läheisyydessä.
- Älä aseta tuuletinta tai mitään osia avotulen, ruoanlaitto- tai muiden lämmityslaitteiden lähelle.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, jos siinä on toimintahäiriö, jos se on pudotettu tai jos se on vaurioitunut millään tavalla.
- Älä anna johdon roikkua pöydän tai tason päällä tai koskettaa kuumia pintoja.
- Irrota ottamalla kiinni pistokkeesta ja irrottamalla se pistorasiasta. Älä koskaan vedä johdosta.
- Käytä aina kuivalla pinnalla.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei kaupalliseen tai teolliseen käyttöön.
- Älä käytä tuuletinta verhojen, kasvien, ikkunoiden tms. lähellä.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisten valvontaa.

Virtajohton turvallisuusvinkkejä:

- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, huoltoliikkeen tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Älä koskaan vedä tai kisko johtoa tai laitetta.
- Liitä pistoke tarttumalla siihen lujasti ja työntämällä se pistorasiaan.
- Kun haluat kytkeä laitteen irti, ota pistokkeesta kiinni ja irrota se pistorasiasta.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa virtajohtossa viiltoja ja/tai hankausjälkiä. Jos niitä löytyy, laite on huollettava ja virtajohto vaihdettava. Palauta se huolto-osastollemme tai valtuutetulle huoltoedustajalle.
- Älä koskaan kiedo johtoa tiukasti laitteen ympärille, sillä se voi johtaa laitteen kulumiseen ja rikkoutumiseen.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, jos sen virtajohtossa näkyy vaurioita, jos se toimii epäsäännöllisesti tai jos se sammuu yllättäen.

Ensimmäisen käyttökerran ensimmäisten minuuttien aikana saattaa ilmetä lievää hajua. Tämä on normaalia ja häviää nopeasti.

KÄYTTÖOHJEET

Tärkeää: Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja se voidaan kytkeä mihin tahansa 220-240 V ~ pistorasiaan (tavallinen kotitalousvirta). Älä käytä muita pistorasioita.

- POIS: Pysäyttää tuulettimen.
- Nopeuden valinta: Käynnistää tuulettimen: 1 – hidas, 2 – keskitaso, 3 – nopea.
- Heiluriliike OFF/1/2/3: Käynnistää tai pysäyttää tuulettimen heiluriliikkeen.

HOITO JA PUHDISTUS

Tämä laite vaatii vähän huoltoa eikä sisällä käyttäjän huollettavia osia. Älä yritä korjata sitä itse. Jos laite vaatii huoltoa, ota yhteyttä valtuutettuun huoltohenkilöstöön.

Puhallin on pysyvästi voideltu, eikä se vaadi lisävoitelua puhaltimen käyttöiän aikana.

PUHDISTAMINEN: Sammuta tuuletin ja irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista. Pyyhi ylimääräinen pöly pois nukkaamattomalla liinalla. Älä anna pölyn kerääntyä moottorin kotelon takaosassa oleviin ilmanvaihtoaukkoihin, jotta moottoriin pääsee virtaamaan tarpeeksi ilmaa. Nämä ilmanvaihtoaukot voidaan puhdistaa pölynimurilla. Älä upota tuuletinta veteen tai muuhun nesteeseen.

SÄILYTYS: Muista purkaa ja puhdistaa tuuletin ennen varastointia. Säilytä alkuperäinen pakkaus tuulettimen säilytystä varten. Säilytä tuuletin aina kuivassa paikassa. Älä koskaan varastoi laitetta sen ollessa kytkettynä verkkovirtaan. Älä koskaan kiedo johtoa tiukasti tuulettimen ympärille tai anna johdon rasittua kohdasta, josta se kulkee tuulettimen koteloon. Tämä voi johtaa johdon kulumiseen ja rikkoutumiseen.

TEKNISET TIEDOT

wattia (W)	Voltit
45W	220–240 V ~ 50–60 Hz

Kuvaus	Symboli	Arvo	Yksikkö
Tuulettimen enimmäisilmavirta	F	19,46	m ³ /min
Tuulettimen tehontarve	P	44,20	W
Palveluarvo	SV	0,44	(m ³ /min)/W
Valmiustilan virrankulutus	PSB	--	W
Tuulettimen äänitehotaso	LWA	54,79	dB (A)
Ilmavirran enimmäisnopeus	C	2,21	m/s
Palveluarvon mittaustandardi	IEC 60879: 2019		

(NO) INSTRUKSJONER

LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK

ADVARSLER

Når du bruker elektriske apparater, bør grunnleggende sikkerhetstiltak alltid følges, inkludert følgende:

- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn fra 8 år) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Bruk viften kun til tiltenkt bruk, som beskrevet i bruksanvisningen.
- For å beskytte mot elektrisk støt, må du ikke senke enheten, støpselet eller ledningen i vann eller spraye med væsker.
- Nøye tilsyn er nødvendig når et apparat brukes av eller i nærheten av barn.
- Koble fra stikkontakten når den ikke er i bruk, når du flytter viften fra ett sted til et annet, før du monterer eller demonterer deler og før rengjøring.
- Stikk aldri fingre, blyanter eller andre gjenstander gjennom gitteret når viften går.
- Koble fra viften før rengjøring.
- Sørg for at viften står på en stabil overflate når den er i drift, for å unngå muligheten for at den velter.
- Ikke bruk vifte i et vindu. Regn kan forårsake elektrisk fare.
- Ikke bruk i nærvær av eksplosive og/eller brennbare damper.
- Ikke plasser viften eller noen deler av den i nærheten av åpen ild, kokeapparater eller andre varmeapparater.
- Ikke bruk noe apparat med skadet ledning eller støpsel, etter at apparatet har hatt en feil eller har blitt mistet i bakken eller skadet på noen måte.
- Ikke la ledningen henge over bordet eller benken eller være i kontakt med varme overflater.
- For å koble fra, ta tak i pluggen og trekk den ut av stikkontakten. Trekk aldri i ledningen.
- Bruk alltid på en tørr overflate.
- Dette produktet er kun beregnet for husholdningsbruk og ikke for kommersiell eller industriell bruk.
- Ikke bruk viften i nærheten av gardiner, planter, vindusdekorasjoner osv.
- Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.

Sikkerhetstips for strømledningen:

- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, serviceagenten eller lignende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Aldri dra eller rykk i ledningen eller apparatet.
- For å sette inn støpselet, ta godt tak i det og før det inn i stikkkontakten.
- For å koble fra apparatet, ta tak i støpselet og ta det ut av stikkkontakten.
- Før hver bruk, inspisér strømledningen for kutt og/eller slitasjemerker. Hvis du finner noen, indikerer dette at apparatet bør ha service og strømledningen skiftes. Returner det til serviceavdelingen vår eller til en autorisert servicerepresentant.
- Aldri vikle ledningen tett rundt apparatet, da dette kan føre til at apparatet slites og går i stykker.

IKKE BRUK APPARATET hvis strømledningen viser noen skade, eller fungerer uregelmessig og slutter å virke.

I løpet av de første minuttene av første gangs bruk, kan en svak lukt være merkbar. Dette er normalt og vil raskt forsvinne.

SLIK BRUKES APPARATET

Viktig: Dette apparatet er for husholdningsbruk og kan kobles til en hvilken som helst 220-240V ~ stikkontakt (vanlig husholdningsstrøm). Ikke bruk noen annen stikkontakt.

- AV: For å stoppe viften.
- Hastighetsvalg: Slik starter du viften: 1-Lav, 2-Med., 3-Høy.
- Oscillering AV/1/2/3: For å starte og stoppe viftens oscillasjon.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Dette apparatet krever lite vedlikehold og inneholder ingen deler som brukeren kan reparere. Ikke prøv å reparere den selv. Henvi det til kvalifisert servicepersonell hvis service er nødvendig.

Viften er permanent smurt og vil ikke kreve ekstra smøring i viftens levetid.

Å RENGJØRE: Før rengjøring, slå av viften og koble fra stikkkontakten. Tørk av overflødig støv med en løfri klut. For å sikre tilstrekkelig luft sirkulasjon til motoren, hold ventilene plassert på baksiden av motorhuset fri for støvansamlinger. En støvsugerslange kan brukes til å rengjøre disse ventilene. Ikke senk viften i vann eller annen væske.

Å LAGRE: Sørg for å demontere og rengjøre viften før oppbevaring. Ta vare på originalemballasjen for oppbevaring av viften. Oppbevar alltid viften på et tørt sted. Oppbevar den aldri mens den fortsatt er koblet til. Vikle aldri ledningen tett rundt viften, og ikke legg noen belastning på ledningen der den kommer inn i viftehuset, da det kan føre til at ledningen slites og går i stykker.

TEKNISKE DATA

Watt (W)	Volt
45W	220-240V~50-60Hz

Beskrivelse	Symbol	Verdi	Enhet
Maksimal hastighet for viftestrømning	F	19,46	m ³ /min
Strøminntak til vifte	P	44,20	W
Serviceverdi	SV	0,44	(m ³ /min)/W
Strømforbruk i ventemodus	PSB	--	W
Styrke på viftens lydnivå	LWA	54,79	dB (A)
Maksimal lufthastighet	C	2,21	m/s
Målestandard for serviceverdi	IEC 60879: 2019		

LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING

VARNINGAR

När du använder elektriska apparater ska grundläggande säkerhetsföreskrifter alltid följas, inklusive följande:

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn från 8 år) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakats eller fått instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Använd endast fläkten för avsedd användning, enligt beskrivningen i bruksanvisningen.
- För att skydda mot elektriska stötar, doppa inte ner enheten, kontakten eller sladden i vatten eller spraya med vätskor.
- Noggrann övervakning är nödvändig när någon apparat används av eller i närheten av barn.
- Dra ur kontakten från uttaget när den inte används, när du flyttar fläkten från en plats till en annan, innan du monterar eller demonterar delar och innan rengöring.
- Stick aldrig in fingrar, pennor eller andra föremål genom gallret när fläkten är igång.
- Koppla bort fläkten innan rengöring.
- Se till att fläkten står på en stabil yta när den körs för att undvika risk för att den välter.
- Använd inte fläkten i ett fönster. Regn kan orsaka en elektrisk fara.
- Använd inte i närvaro av explosiva och/eller brandfarliga ångor.
- Placera inte fläkten eller några delar nära öppen låga, matlagning eller andra värmeapparater.
- Använd inte någon apparat med en skadad sladd eller kontakt, efter att apparaten har slutat fungera eller har tappats eller skadats på något sätt.
- Låt inte sladden hänga över bordet eller bänken eller vidröra heta ytor.
- För att koppla bort, ta tag i kontakten och dra ur vägguttaget. Dra aldrig i sladden.
- Använd alltid på en torr yta.
- Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk och inte för kommersiellt eller industriellt bruk.
- Använd inte fläkten nära gardiner, växter, fönsterdekorationer etc.
- Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn utan tillsyn.

Säkerhetstips för nätsladd:

- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Dra eller ryck aldrig i sladden eller apparaten.
- För att sätta i kontakten, ta tag i den ordentligt och för in den i uttaget.
- För att koppla bort apparaten, ta tag i kontakten och dra ut den från uttaget.
- Före varje användning, inspektera nätsladden för skärsår och/eller nötningsmärken. Om några hittas indikerar detta att apparaten bör servas och nätsladden bytas ut. Vänligen returnera den till vår serviceavdelning eller till en auktoriserad servicerepresentant.
- Linda aldrig sladden hårt runt apparaten, eftersom det kan göra att apparaten fransar och går sönder.

ANVÄND INTE APPARATEN om nätsladden uppvisar några skador eller fungerar periodvis och slutar fungera.

Under de första minuterna av första användningen kan en lätt lukt märkas. Detta är normalt och kommer snabbt att försvinna.

RÄTT ANVÄNDNING

Viktig: Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och kan anslutas till valfritt 220-240V ~ eluttag (vanlig hushållsström). Använd inte något annat eluttag.

- AV: För att stoppa fläkten.
- Val av hastighet: För att starta fläkten: 1-Låg, 2-Med., 3-Hög.
- Svängning OFF/1/2/3 : För att starta och stoppa oscillering av fläkten.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

Denna apparat kräver lite underhåll och innehåller inga delar som användaren kan reparera. Försök inte reparera den själv. Lämna den till kvalificerad servicepersonal om service behövs.

Fläkten är permanent smord och kommer inte att kräva ytterligare smörjning under fläktens livslängd.

ATT RENGÖRA: Stäng av fläkten och dra ur kontakten från eluttaget före rengöring. Torka bort överflödigt damm med en luddfri trasa. För att säkerställa tillräcklig luftcirkulation till motorn, håll ventilerna placerade på baksidan av motorhuset fria från ansamling av damm. En dammsugarslang kan användas för att rengöra dessa ventiler. Doppa inte fläkten i vatten eller annan vätska.

FÖRVARING: Se till att ta isär och rengöra fläkten innan lagring. Behåll originalförpackningen för förvaring av fläkten. Förvara alltid fläkten på en torr plats. Förvara den aldrig medan den fortfarande är ansluten. Linda aldrig sladden hårt runt fläkten och utsätt inte sladden för någon påfrestning där den går in i fläkthuset, eftersom det kan göra att sladden slits och går sönder.

TEKNISK DATA

Watt (W)	Volt
45W	220-240 V~50-60 Hz

Beskrivning	Symbol	Värde	Enhet
Maximal fläktflödes hastighet	F	19,46	m ³ /min
Fläktens strömförsörjning	P	44,20	W
Servicevärde	SV	0,44	(m ³ /min)/W
Strömförbrukning Standby	PSB	--	W
Fläktens ljudeffektnivå	LWA	54,79	dB (A)
Maximal lufthastighet	C	2,21	m/s
Mätstandard för servicevärde	IEC 60879: 2019		

(DA) INSTRUKTIONER

LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR BRUG

ADVARSLER

Ved brug af elektriske apparater skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges, herunder følgende:

- Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn fra 8 år) med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsbegrænsninger eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har modtaget vejledning om brugen af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Brug kun blæseren til den tilsigtede brug, som beskrevet i instruktionsmanualen.
- For at beskytte mod elektrisk stød må enheden, stikket eller ledningen ikke nedsænkes i vand eller sprøjtes med væske.
- Tæt opsyn er nødvendigt, når et apparat bruges af eller i nærheden af børn.
- Træk stikket ud af stikkontakten, når ventilatoren ikke er i brug, når den flyttes fra et sted til et andet, når dele monteres eller afmonteres, og før rengøring.
- Stik aldrig fingre, blyanter eller andre genstande gennem gitteret, når ventilatoren kører.
- Afbryd ventilatoren før rengøring.
- Sørg for, at ventilatoren står på en stabil overflade, når den er i drift for at undgå risiko for at vælte.
- Brug ikke ventilatoren i et vindue. Regn kan forårsage en elektrisk fare.
- Brug ikke i ventilatoren nærheden af eksplosive og/eller brændbare dampe.
- Placer ikke blæseren eller nogen dele i nærheden af åben ild, komfurer, ovne eller andre varmeapparater.
- Brug ikke et apparat, der har en ledning eller et stik, der er beskadiget, der har haft funktionssvigt eller er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af bordet og eller komme i berøring med varme overflader.
- Tag fat i stikket og træk det ud af stikkontakten for at frakoble. Træk aldrig i ledningen.
- Brug altid på en tør overflade.
- Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug og ikke til kommerciel eller industriel brug.

- Brug ikke ventilatoren i nærheden af gardiner, planter, persienner osv.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Sikkerhedstips til strømledninger:

- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceagenten eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Træk eller ryk aldrig i ledningen eller apparatet.
- For at indsætte stikket skal du tage godt fat i det og føre det ind i stikkontakten.
- For at frakoble apparatet, tag fat i stikket og tag det ud af stikkontakten.
- Inden hver brug skal du efterse netledningen for snit og/eller slidmærker. Hvis der opdages nogle af disse, betyder det, at apparatet skal serviceres, og strømledningen udskiftes. Send apparatet tilbage til vores serviceafdeling eller til en autoriseret servicerepræsentant.
- Vikl aldrig ledningen stramt omkring apparatet, da dette kan få apparatet til at sprække og gå i stykker.

BETJEN IKKE APPARATET, hvis netledningen viser nogen skade eller fungerer med mellemrum og holder op med at virke.

I løbet af de første minutter af den første brug kan der forekomme en let lugt. Dette er normalt og vil hurtigt forsvinde.

ANVENDELSE

Vigtigt: Dette apparat er til husholdningsbrug og kan tilsluttes en hvilken som helst 220-240V ~ stikkontakt (almindelig husholdningsstrøm). Brug ikke nogen anden stikkontakt.

- SLUKKET: For at stoppe blæseren.
- Hastighedsvalg: Sådan startes ventilatoren: 1-Lav, 2-Mellem, 3-Høj.
- Oscillation SLUK/1/2/3: Til start og stop af ventilatorens oscillation.

PLEJE OG RENGØRING

Dette apparat kræver kun lidt vedligeholdelse og indeholder ingen dele, der kan services af brugeren. Forsøg ikke at ordne det selv. Henvi det til kvalificeret servicepersonale, hvis der er behov for service.

Ventilatoren er permanent smurt og vil ikke kræve yderligere smøring i ventilatorens levetid.

RENGØRING: Før rengøring skal du slukke for ventilatoren og tage stikket ud af stikkontakten. Tør overskydende støv af med en fnugfri klud. For at sikre tilstrækkelig luftcirkulation til motoren skal luftkanalerne på bagsiden af motorhuset holdes fri for ophobet støv. Der kan bruges en støvsugerslange til rengøring af disse luftkanaler. Nedsænk ikke ventilatoren i vand eller anden væske.

TIL OPBEVARING: Sørg for at skille ventilatoren ad og rengøre den inden opbevaring. Behold den originale emballage til opbevaring af ventilatoren. Opbevar altid ventilatoren på et tørt sted. Opbevar den aldrig, mens den stadig er tilsluttet. Vikl aldrig ledningen stramt rundt om ventilatoren, og udsæt ikke ledningen for belastning ved indgangen til ventilatorkabinettet, da det kan få ledningen til at flosse og knække.

TEKNISKE DATA

Watt (W)	Volt
45W	220-240V~50-60 Hz

Beskrivelse	Symbol	Værdi	Enhed
Maksimalt ventilatorflow	F	19,46	m ³ /min
Effekt-input	P	44,20	W
Serviceværdi	SV	0,44	(m ³ /min)/W
Strømforbrug ved standby	PSB	--	W
Ventilatorens lydniveau	LWA	54,79	dB (A)
Maksimal lufthastighed	C	2,21	m/s
Målestandard for serviceværdi	IEC 60879: 2019		

UPOZORENJA

Pri upotrebi električnih uređaja obvezno se pridržavajte osnovnih sigurnosnih mjera opreza, uključujući sljedeće:

- Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu mlađu od 8 godina) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i psihičkim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja osim ako su pod nadzorom ili ako od osobe odgovorne za njihovu sigurnost dobiju odgovarajuće upute za uporabu uređaja.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem.
- Ventilator upotrebljavajte samo u svrhe za koje je namijenjen, kao što je opisano u ovom korisničkom priručniku.
- Kako biste se zaštitili od strujnog udara, jedinicu, utikač ili kabel nemojte uranjati u vodu ni prskati tekućinama.
- Potreban je pomni nadzor kad bilo koji uređaj upotrebljavaju djeca ili se on upotrebljava u njihovoj blizini.
- Isključite uređaj iz utičnice ako nije u uporabi, prilikom premještanja s jednog mjesta na drugo, prije rastavljanja ili sastavljanja dijelova te prije čišćenja.
- Nikad nemojte umetati prste, olovke ili druge predmete kroz rešetku dok ventilator radi.
- Odspojite ventilator prije čišćenja.
- Ventilator mora biti na stabilnoj površini dok radi kako bi se izbjegla mogućnost prevrtanja.
- Nemojte upotrebljavati ventilator na prozoru. Kiša može uzrokovati opasnost od električnog udara.
- Uređaj nemojte upotrebljavati u blizini eksploziva i/ili zapaljivih tvari.
- Ventilator ili njegove dijelove nemojte stavljati u blizinu otvorenog plamena ili uređaja za kuhanje ili grijanje.
- Nemojte rukovati uređajima s oštećenim kabelom ili utikačem, ako uređaj ima kvar ili je pao ili je oštećen na bilo koji način.
- Ne ostavljajte kabel da visi preko ruba stola ili radne ploče i ne smije dodirivati vruće površine.
- Kako biste ga odspojili, primite utikač i izvucite ga iz zidne utičnice. Nikad ne povlačite za kabel.
- Upotrebljavajte samo na suhoj površini.
- Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za upotrebu u kućanstvu, a ne u komercijalne ili industrijske svrhe.
- Nemojte upotrebljavati ventilator u blizini zavjesa, biljki, roleta itd.
- Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.

Sigurnosni savjeti za kabel za napajanje:

- Ako je kabel za napajanje oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, ovlašteni serviser ili osoba s odgovarajućim kvalifikacijama kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Nikada nemojte potezati ili povlačiti kabel uređaja.
- Kako biste priključili utikač, čvrsto ga primite i umetnite ga u utičnicu.
- Kako biste uređaj isključili iz napajanja, primite utikač i izvucite ga iz utičnice.
- Prije svake upotrebe pregledajte postoje li na kabelu za napajanje tragovi rezanja i/ili trošenja. Ako pronađete takve tragove, to znači da je uređaj potrebno servisirati i zamijeniti kabel za napajanje. Vratite uređaj u naš odjel servisa ili ovlaštenom servisnom predstavniku.
- Kabel nikad nemojte čvrsto omatati oko uređaja jer bi se time uređaj mogao okrhnuti i slomiti.

NEMOJTE RUKOVATI UREĐAJEM ako na kabelu za napajanje uočite znakove oštećenja ili ako uređaj isprekidano radi i zaustavlja se. Tijekom prvih nekoliko minuta prve upotrebe možda će se osjetiti blagi miris. To je normalno i brzo će nestati.

NAČIN UPORABE

Važno: Ovaj uređaj namijenjen je upotrebi u kućanstvu i smije se uključiti u bilo koju električnu utičnicu izmjenične struje od 220/240 V (standardna struja u kućanstvu). Nemojte upotrebljavati druge električne utičnice.

- ISKLJUČENO: za zaustavljanje ventilatora.
- Odabir brzine: za pokretanje ventilatora: 1 – niska, 2 – srednja, 3 – visoka.
- Oscilacija ISKLJ./1/2/3: za pokretanje i zaustavljanje oscilacije ventilatora.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Ovaj uređaj zahtijeva malo održavanja i ne sadrži dijelove koje može servisirati korisnik. Nemojte ga pokušavati popraviti sami. Ako je potrebno servisirati uređaj, obratite se kvalificiranom servisnom osoblju.

Ventilator je trajno podmazan i ne zahtijeva dodatno podmazivanje tijekom svog životnog vijeka.

ČIŠĆENJE: prije čišćenja isključite ventilator i odspojite ga iz utičnice. Obrišite prašinu krpom koja ne ostavlja dlačice. Da biste osigurali odgovarajuću cirkulaciju zraka u motoru, održavajte uvodnike zraka na stražnjoj strani kućišta motora čistim od nakupljanja prašine. Za čišćenje uvodnika zraka možete se koristiti usisavačem. Nemojte uranjati ventilator u vodu ili bilo kakvu drugu tekućinu.

POHRANA: prije pohranjivanja obavezno rastavite i očistite ventilator. Nemojte bacati originalnu ambalažu kako biste mogli u nju pohraniti ventilator. Ventilator obavezno pohranite na suhom mjestu. Nemojte ga skladištiti dok je uključen u struju. Nemojte prečvrsto omatati kabel za napajanje oko ventilatora i nemojte naprezati kabel na mjestu na kojem on ulazi u kućište jer bi se time mogao oštetiti i slomiti.

TEHNIČKI PODACI

Vati (W)	Volti
45 W	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz

Opis	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Maksimalna brzina protoka zraka ventilatora	F	19,46	m ³ /min
Ulazna snaga ventilatora	P	44,20	W
Servisna vrijednost	SV	0,44	(m ³ /min)/W
Potrošnja energije u mirovanju	PSB	--	W
Razina zvučne snage ventilatora	LWA	54,79	dB (A)
Maksimalna brzina zraka	C	2,21	m/s
Mjerni standard za servisnu vrijednost	IEC 60879: 2019		

PL INSTRUKCJE

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

OSTRZEŻENIA

Korzystając z urządzeń elektrycznych, zawsze przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym między innymi:

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci w wieku od 8 lat) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli nie są pod nadzorem lub nie otrzymały instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Wentylatora należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, jak opisano w instrukcji obsługi.
- Aby uchronić się przed porażeniem prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, wtyczki ani przewodu w wodzie i nie rozpylaj na nie płynów.
- Gdy jakiegokolwiek urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, przy przenoszeniu wentylatora z jednego miejsca w inne, przed założeniem lub zdjęciem części oraz przed czyszczeniem.
- Nigdy nie wkładaj palców, ołówków ani żadnych innych przedmiotów przez kratkę, gdy wentylator jest włączony.
- Odłącz wentylator przed czyszczeniem.
- Podczas pracy wentylator musi stać na stabilnej powierzchni, aby uniknąć ryzyka przewrócenia.
- Nie używaj wentylatora w oknie. Deszcz może spowodować zagrożenie elektryczne.
- Nie używaj w obecności wybuchowych i/lub łatwopalnych oparów.
- Nie umieszczaj wentylatora ani żadnych jego części w pobliżu otwartego ognia, urządzeń do gotowania ani innych urządzeń grzewczych.
- Nie używaj żadnego urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, gdy urządzenie działa nieprawidłowo, zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek sposób.
- Nie pozwól, aby przewód zwisał ze stołu lub blatu lub dotykał gorących powierzchni.
- Aby odłączyć, chwyć za wtyczkę i wyciągnij z gniazdka ściennego. Nigdy nie szarp za przewód.
- Zawsze używaj na suchej powierzchni.

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku komercyjnego ani przemysłowego.
- Nie używaj wentylatora w pobliżu zastłon, roślin, dekoracji okiennych itp.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa korzystania z przewodu zasilającego:

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, pracownika serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Nigdy nie ciągnij ani nie szarp za przewód lub urządzenie.
- Aby włożyć wtyczkę, chwyć ją mocno i włóż do gniazdka.
- Aby odłączyć urządzenie, chwyć za wtyczkę i wyciągnij z gniazdka.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy na przewodzie zasilającym są widoczne nacięcia i/lub przetarcia. Jeśli są widoczne, oznacza to, że należy oddać urządzenie do serwisu i wymienić przewód zasilający. Zwrotu należy dokonać do naszego Działu Serwisu lub do autoryzowanego przedstawiciela serwisu.
- Nigdy nie owijaj przewodu ciasno wokół urządzenia, ponieważ może to spowodować strzępienie i pęknięcie.

NIE WOLNO UŻYWAĆ URZĄDZENIA, jeśli przewód zasilający wykazuje jakiegokolwiek uszkodzenia lub działa w sposób przerywany i przestaje działać.

W ciągu pierwszych kilku minut pierwszego użycia może być wyczuwalny lekki zapach. Jest to zjawisko normalne i szybko zaniknie.

SPOSÓB UŻYCIA

Ważne: To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i można je podłączyć do dowolnego gniazdka elektrycznego o napięciu 220–240 V (zwykłego prądu domowego). Nie używaj żadnego innego gniazdka elektrycznego.

- OFF (WYŁĄCZONY): Aby zatrzymać wentylator.
- Wybór prędkości: Aby uruchomić wentylator: 1 – niska prędkość, 2 – średnia, 3 – wysoka.
- Oscylacja WYŁ/1/2/3: Włączanie i wyłączanie funkcji oscylacji wentylatora.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

To urządzenie wymaga niewielu zabiegów konserwacyjnych i nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Nie

należy próbować naprawiać go samodzielnie. Jeśli konieczna jest naprawa, zwróć się do wykwalifikowanego personelu serwisowego. Wentylator jest trwale nasmarowany i nie wymaga dodatkowego smarowania przez cały okres eksploatacji.

CZYSZCZENIE: Przed czyszczeniem wyłącz wentylator i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Zetrzyj nadmiar kurzu nieostrzępiącą się ściereczką. Aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza w silniku, należy chronić otwory wentylacyjne znajdujące się z tyłu obudowy silnika przed gromadzeniem się kurzu. Do czyszczenia tych otworów można użyć węża odkurzacza. Nie zanurzaj wentylatora w wodzie ani żadnej innej cieczy.

PRZECHOWYWANIE: Przed przechowywaniem wentylator należy rozmontować i oczyścić. Zachowaj oryginalne opakowanie w celu przechowywania wentylatora. Zawsze przechowuj wentylator w suchym miejscu. Nigdy nie przechowuj urządzenia, gdy jest nadal podłączone do prądu. Nigdy nie owijaj ciasno przewodu wokół wentylatora i nie naprężaj przewodu w miejscu, w którym wchodzi on do obudowy wentylatora, ponieważ może to spowodować postrzępienie i pęknięcie przewodu.

DANE TECHNICZNE

Waty (W)	Wolty
45 W	220-240 V~50-60 Hz

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	F	19,46	m ³ /min
Moc wejściowa wentylatora	P	44,20	W
Wartość eksploatacyjna	SV	0,44	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie gotowości	PSB	--	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	LWA	54,79	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	2,21	m/s
Norma pomiarowa wartości eksploatacyjnej	IEC 60879: 2019		

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, θα πρέπει πάντα να τηρούνται βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών από 8 ετών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε τον ανεμιστήρα μόνο για την προβλεπόμενη χρήση, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο οδηγιών.
- Για προστασία από ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε τη μονάδα, το φισ ή το καλώδιο σε νερό και μην ψεκάζετε με υγρά.
- Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.
- Αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε, όταν τον μετακινείτε από τη μία θέση στην άλλη, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν τον καθαρίσετε.
- Μην εισάγετε ποτέ δάχτυλα, μολύβια ή άλλα αντικείμενα μέσα από τη σχάρα όταν λειτουργεί ο ανεμιστήρας.
- Αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα πριν τον καθαρισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας βρίσκεται σε σταθερή επιφάνεια όταν λειτουργεί για να αποφύγετε την πιθανότητα ανατροπής.
- Μην χρησιμοποιείτε ανεμιστήρα σε παράθυρο. Η βροχή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό κίνδυνο.
- Μην λειτουργείτε παρουσία εκρηκτικών και/ή εύφλεκτων αναθυμιάσεων.
- Μην τοποθετείτε τον ανεμιστήρα ή οποιαδήποτε εξαρτήματα κοντά σε ανοιχτή φλόγα, μαγειρική ή άλλες συσκευές θέρμανσης.
- Μην χρησιμοποιείτε καμία συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ή βύσμα, αφού η συσκευή παρουσιάσει δυσλειτουργία ή αφού πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από το τραπέζι ή τον πάγκο ή να αγγίζει ζεστές επιφάνειες.
- Για αποσύνδεση, πιάστε το βύσμα και τραβήξτε το από την πρίζα. Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο.

- Χρησιμοποιείτε πάντα σε στεγνή επιφάνεια.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε ανεμιστήρα κοντά σε κουρτίνες, φυτά, διακοσμητικά παραθύρων κ.λπ.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.

Συμβουλές για την ασφάλεια του καλωδίου ρεύματος:

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοια ειδικευμένα άτομα, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Ποτέ μην τραβάτε ή σέρνετε το καλώδιο ή τη συσκευή.
- Για να τοποθετήσετε το βύσμα, πιάστε το καλά και οδηγήστε το στην πρίζα.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, πιάστε το βύσμα και αφαιρέστε το από την πρίζα.
- Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρήστε το καλώδιο ρεύματος για κοψίματα ή/και σημάδια τριβής. Εάν εντοπιστεί κάποιο, αυτό σημαίνει ότι η συσκευή πρέπει να επισκευαστεί και να αντικατασταθεί το καλώδιο τροφοδοσίας. Επιστρέψτε το στο τμήμα σέρβις μας ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο σφιχτά γύρω από τη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει φθορά και σπάσιμο της συσκευής.

ΜΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ εάν το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάζει κάποια βλάβη ή λειτουργεί κατά διαστήματα και σταματά να λειτουργεί.

Κατά τη διάρκεια των πρώτων λεπτών της αρχικής χρήσης, μπορεί να είναι αισθητή μια ελαφριά οσμή. Αυτό είναι φυσιολογικό και θα εξαφανιστεί γρήγορα.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Σημαντικό: Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και μπορεί να συνδεθεί σε οποιαδήποτε πρίζα 220-240V ~ (συνηθισμένο οικιακό ρεύμα). Μην χρησιμοποιείτε καμία άλλη ηλεκτρική πρίζα.

- Απενεργοποιημένο : Για να σταματήσει ο ανεμιστήρας.
- Επιλογή ταχύτητας: Για να ξεκινήσετε τον ανεμιστήρα: 1-Χαμηλό, 2-Μεσ., 3-Υψηλό.
- Ταλάντωση OFF/1/2/3: Για να ξεκινήσει και να σταματήσει η ταλάντωση του ανεμιστήρα.

ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αυτή η συσκευή απαιτεί λίγη συντήρηση και δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Μην προσπαθήσετε να το διορθώσετε μόνοι σας. Αναφέρετέ το σε εξειδικευμένο προσωπικό συντήρησης εάν χρειάζεται συντήρηση.

Ο ανεμιστήρας λιπαίνεται μόνιμα και δεν χρειάζεται πρόσθετη λίπανση για τη διάρκεια ζωής του.

ΓΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ: Πριν τον καθαρισμό, κλείστε τον ανεμιστήρα και αποσυνδέστε τον από την πρίζα. Σκουπίστε την περίσσεια σκόνης με ένα πανί που δεν αφήνει χνούδι. Για να διασφαλίσετε την επαρκή κυκλοφορία του αέρα στον κινητήρα, κρατήστε τα ανοίγματα εξαερισμού που βρίσκονται στο πίσω μέρος του περιβλήματος του κινητήρα απαλλαγμένα από συσσώρευση σκόνης. Ένας εύκαμπτος σωλήνας ηλεκτρικής σκούπας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον καθαρισμό αυτών των αεραγωγών. Μην βυθίζετε τον ανεμιστήρα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

ΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Φροντίστε να αποσυναρμολογήσετε και να καθαρίσετε τον ανεμιστήρα πριν τον αποθηκεύσετε. Διατηρήστε την αρχική συσκευασία για να αποθηκεύσετε τον ανεμιστήρα. Φυλάξτε πάντα τον ανεμιστήρα σε ξηρό μέρος. Ποτέ μην το αποθηκεύσετε ενώ είναι ακόμα συνδεδεμένο. Μην τυλίξετε ποτέ το καλώδιο σφιχτά γύρω από τον ανεμιστήρα και μην ασκήσετε πίεση στο καλώδιο όπου εισέρχεται στο περίβλημα του ανεμιστήρα, καθώς μπορεί να προκαλέσει ξέφτισμα και σπάσιμο του καλωδίου.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Watt (W)	Βολτ
45W	220-240V~50-60Hz

Περιγραφή	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα
Μέγιστος ρυθμός ροής ανεμιστήρα	F	19,46	m ³ /min
Είσοδος ισχύος ανεμιστήρα	P	44,20	W
Τιμή λειτουργίας	SV	0,44	(m ³ /min)/B
Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση αναμονής	PSB	--	W
Επίπεδο ισχύος ήχου ανεμιστήρα	LWA	54,79	dB (A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα	C	2,21	m/s
Πρότυπο μέτρησης για την τιμή λειτουργίας	IEC 60879: 2019		

SR UPUTSTVA
PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE

UPOZORENJA

Kada koristite električne uređaje, uvek treba poštovati osnovne mere predostrožnosti, uključujući sledeće:

- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu od 8 godina) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su dobili nadzor ili instrukcije u vezi sa korišćenjem uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
- Deca treba da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.
- Koristite ventilator samo za predviđenu upotrebu, kao što je opisano u uputstvu za upotrebu.
- Da biste se zaštitili od strujnog udara, ne uranjajte jedinicu, utikač ili kabl u vodu ili prskajte tečnostima.
- Kada deca koriste uređaj ili je on u blizini dece, neophodan je pažljiv nadzor.
- Isključite iz utičnice kada nije u upotrebi, kada premeštate ventilator sa jedne lokacije na drugu, pre montaže ili skidanja delova i pre čišćenja.
- Nikada ne ubacujte prste, olovke ili bilo koje druge predmete kroz rešetku kada ventilator radi.
- Isključite ventilator pre čišćenja.
- Uverite se da je ventilator na stabilnoj površini kada radi kako bi se izbegla mogućnost prevrtanja.
- Nemojte koristiti ventilator u okviru prozora. Kiša može izazvati električnu opasnost.
- Nemojte raditi u prisustvu eksplozivnih i / ili zapaljivih isparenja.
- Ne postavljajte ventilator ili bilo koje delove u blizini otvorenog plamena, kuvanja ili drugih uređaja za grejanje.
- Nemojte koristiti bilo koji uređaj sa oštećenim kablom ili utikačem, nakon što uređaj ne funkcioniše ili je pao ili oštećen na bilo koji način.
- Kabl ne sme da visi sa stola ili radne ploče niti da dodiruje vruće površine.
- Da biste isključili, držite utikač i povucite iz zidne utičnice. Nikada ne trzajte kabl.
- Uvek koristite na suvoj površini.
- Ovaj proizvod je namenjen samo za kućnu upotrebu, a ne za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.
- Nemojte koristiti ventilator u blizini zavesa, biljaka, prozorskih dekoracija itd.
- Deca ne smeju bez nadzora da ga čiste i održavaju.

Saveti za bezbednost kabla za napajanje:

- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, serviser ili slično kvalifikovane osobe kako bi se izbegla opasnost.
- Nikada ne povlačite niti trzajte kabl ili uređaj.
- Da biste ubacili utikač, čvrsto ga uhvatite i vodite ga u utičnicu.
- Da biste isključili uređaj, uhvatite utikač i izvadite ga iz utičnice.
- Pre svake upotrebe, pregledajte da li na kablju za napajanje ima posekotina i/ili ogrebotina. Ako se pronađu, to znači da uređaj treba servisirati i zameniti kabl za napajanje. Vratite uređaj našoj servisnoj službi ili ovlašćenom predstavniku servisa.
- Nikada ne omotajte kabl čvrsto oko uređaja, jer to može dovesti do habanja i lomljenja uređaja.

NE RUKUJTE UREĐAJEM ako kablju za napajanje uočite bilo kakvo oštećenje, radi sa prekidima ili prestane da radi.

Tokom prvih nekoliko minuta početne upotrebe, može se primetiti blagi miris. To je normalno i brzo će nestati.

KAKO SE KORISTI

Važno: Ovaj aparat je za kućnu upotrebu i može se priključiti na bilo koju 220-240V ~ električnu utičnicu (obična struja domaćinstva).

Nemojte koristiti nijednu drugu električnu utičnicu.

- ISKLJUČENO: Kako da zaustavite ventilator.
- Izbor brzine: Kako da pokrenete ventilator: 1-Nisko, 2-Srednje, 3-Visoko.
- Oscilacija ISKLJ/1/2/3: Kako da pokrenete i zaustavite oscilaciju ventilatora.

NEGA I ČIŠĆENJE

Ovaj uređaj zahteva malo održavanja i ne sadrži delove koje korisnik može sam da popravi. Ne pokušavajte da to popravite sami. Ako je potrebno servisiranje, pošaljite ga kvalifikovanom servisnom osoblju. Ventilator je trajno podmazan i neće zahtevati dodatno podmazivanje tokom radnog veka ventilatora.

ZA ČIŠĆENJE: Pre čišćenja, isključite ventilator i izvucite iz električne utičnice. Obrišite višak prašine krpom koja ne ostavlja vlakna. Da biste osigurali adekvatnu cirkulaciju vazduha u motoru, vodite računa da se na otvorima na zadnjem delu kućišta motora ne nakuplja prašina. Te otvore možete očistiti crevom usisivača. Ne uranjajte ventilator u vodu ili bilo koju drugu tečnost.

ZA SKLADIŠTENJE: Obavezno rastavite i očistite ventilator pre skladištenja. Zadržite originalnu ambalažu u svrhu skladištenja ventilatora. Uvek čuvajte ventilator na suvom mestu. Nikada ga ne skladištite dok je još uključen. Nikada ne omotajte kabl čvrsto oko ventilatora, i ne izlažite kabl nikakvom stresu na mestu gde ulazi u kućište ventilatora, jer bi to moglo dovesti do toga da se kabl izliže i pokida.

TEHNIČKI PODACI

Vati (W)	Volti
45 W	220–240 V ~ 50–60 Hz

Opis	Simbol	Vrednost	Jedinica
Maksimalni protok vazduha ventilatora	F	19,46	m ³ /min
Ulazna snaga ventilatora	P	44,20	W
Vrednost usluge	SV	0,44	(m ³ /min)/W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti	PSB	--	W
Nivo zvučne snage ventilatora	LWA	54,79	dB (A)
Maksimalna brzina vazduha	C	2,21	m/s
Standard merenja za vrednost usluge	IEC 60879: 2019		



Electrical and electronic devices/ Information for private households

The Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment contains a large number of requirements for handling electrical and electronic equipment. The most important are compiled here.

1. Separate collection of waste electrical and electronic equipment

Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as waste electrical and electronic equipment (WEEE). Owners of WEEE must collect them separately from unsorted municipal waste. WEEE do not belong in household waste, but in special collection and return systems.

2. Batteries, accumulators and lamps

Owners of WEEE must hand over them in complete condition. However, owners of WEEE have to separate old batteries and accumulators which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps which cannot be removed, from the WEEE, without destroying it before handing it over to a collection point.

3. Ways to return the WEEE

Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the relevant disposal authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU.

4. Privacy Protection Notice

WEEE often contain sensitive personal data. This applies especially to information and telecommunication technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each user is responsible for deleting the data on the WEEE before disposing it.

5. Potential environmental impact

WEEE contain substances that may have a negative impact on the environment and human health if their collection, hand-over, re-use or material recovery is not done in compliance with respective legislation.

6. Your role in WEEE waste treatment

By fulfilling these obligations and especially by fulfilling the obligation to collect WEEE separately, not to dispose it together with unsorted municipal waste and to hand it over to a collection points, you as the end user contribute to the re-use and material recovery of WEEE.

7. Protection of the crossed-out dustbin

The crossed-out dustbin, which is regularly displayed on electrical and electronic equipment, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life cycle.



Elektro- und Elektronikgeräte / Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die Wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte (E&E) dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altladungsmuttern, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einen Erfassungspunkt vom Altgerät zerstückelt zu trennen.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlichen-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertrieblern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfäche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Ab dem 01.07.2022 unterliegen auch diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfäche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen mindestens 400 m² betragen. Sie können Ihre Altgeräte kostenlos an den ausgewiesenen örtlichen Sammel- und Rückgabesystemen abgeben.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



Elektrische en elektronische apparaten Informatie voor particuliere huishoudens

Richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat een groot aantal verplichtingen met betrekking tot de omgang met elektrische en elektronische apparatuur. De belangrijkste zijn hier samengevat.

1. Gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Elektrische en elektronische apparatuur die afval is geworden, wordt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur genoemd (waste electrical and electronic equipment, WEEE). Eigenaars van WEEE moeten deze gescheiden van het onge sorteerd huishoudelijke afval inzamelen. WEEE hoort niet bij huishoudelijk afval, maar moet via speciale systemen worden ingezameld.

2. Batterijen, accu's en lampen

Eigenaars van WEEE moeten de afgedankte apparatuur in zijn geheel inleveren. Eigenaars van WEEE moeten echter wel niet-ingesloten oude batterijen en accu's gescheiden inleveren. Hetzelfde geldt voor lampen die voor het inleveren uit WEEE kunnen worden verwijderd zonder ze stuk te maken.

3. Manieren om WEEE in te leveren

Eigenaars van WEEE uit huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangewezen inzamelpunten van de openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij inzamelpunten van fabrikanten of distributeurs in de zin van richtlijn 2012/19/EU.

4. Informatie over de bescherming van privacy

WEEE bevat vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit is vooral van toepassing op informatie- en telecommunicatieapparaten, zoals computers en smartphones. Wees er in uw eigen belang van bewust dat iedere ingebouwerd zelf verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op WEEE, voordat deze wordt ingeleverd.

5. Potentieel milieu-impact

WEEE bevat materialen met een negatieve impact op het milieu en de menselijke gezondheid als die inzameling, de overhandiging, het hergebruik of de materiaalherwinning niet in overeenstemming met de respectieve wetgeving plaatsvindt.

6. Uw rol in de omgang met WEEE

Door aan deze verplichtingen te voldoen en vooral door te voldoen aan de verplichting om WEEE te separeren in de afval niet weg te gooien bij het onge sorteerd huishoudelijke afval maar het bij een inzamelpunt in te leveren, levert u als ingebouwerd een bijdrage aan het hergebruik en de materiaalherwinning van WEEE.

7. Betekenis van de doorgestreepte afvalcontainer

De afvalcontainer op elektrische en elektronische apparatuur weergegeven doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het onge sorteerd huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.



Appareils électriques et électroniques / Information pour les ménages privés

La Directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques contient un grand nombre d'exigences concernant le ramassage et le recyclage de ces équipements. Les plus importantes sont résumées ici.

1. Collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques

On appelle ces "déchets d'équipements électriques et électroniques" (DEEE) les équipements électriques et électroniques qui sont devenus des déchets. Les possesseurs de DEEE doivent les collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les DEEE n'ont pas leur place parmi les déchets ménagers mais dans des systèmes de collecte et de retour séparés.

2. Piles, accumulateurs et lampes

Les possesseurs de DEEE doivent en remettre tous les éléments. Ils doivent cependant en retirer les piles ou accumulateurs usagés qui n'y sont pas intégrés, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées sans devoir détruire le DEEE, avant de les remettre à un point de collecte approprié.

3. Élimination des DEEE

Les possesseurs de DEEE provenant de ménages privés peuvent les déposer gratuitement aux points de collecte désignés des autorités publiques d'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs conformément à la directive 2012/19/UE.

4. Protection de la vie privée

Les DEEE contiennent souvent des données à caractère personnel sensibles. Cela concerne en particulier les appareils des technologies de l'information et des télécommunications tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, n'oubliez pas que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données contenues dans ses DEEE avant de s'en débarrasser.

5. Impact environnemental potentiel

Les DEEE contiennent des substances pouvant avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine si leur collecte, leur remise, leur réutilisation ou leur valorisation matérielle ne sont pas effectuées conformément à la législation en vigueur.

6. Votre rôle dans le traitement des DEEE

En remplissant ces obligations et en particulier en respectant l'obligation de collecter séparément les DEEE, de ne pas les jeter avec les déchets municipaux non triés et de les remettre aux points de collecte, vous contribuez, en tant qu'utilisateur final, à la réutilisation et à la valorisation matérielle des DEEE.

7. Signification du symbole poubelle barrée

La poubelle barrée, qui figure régulièrement sur les équipements électriques et électroniques, indique que l'appareil concerné doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.



Dispositivi elettrici ed elettronici/Informazioni per nuclei domestici privati

La Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contiene molti requisiti per la gestione di tali apparecchiature. Di seguito sono elencati i più importanti.

1. Raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventate rifiuti sono definite rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I proprietari di RAEE devono raccoglierci separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati. I RAEE non entrano nei rifiuti domestici, bensì in speciali sistemi di raccolta e reso.

2. Batterie, accumulatori e lampadine

I proprietari di RAEE devono consegnarli nel loro stato completo. Prima di consegnarli a un punto di raccolta, i proprietari di RAEE devono tuttavia rimuovere le vecchie batterie e gli accumulatori non integrati nei RAEE, nonché le lampadine che possono essere rimosse senza distruggere i RAEE.

3. Modalità di reso dei RAEE

I proprietari di RAEE presenti in nuclei domestici privati possono conferirli gratuitamente presso i centri di raccolta designati dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori o distributori ai sensi della Direttiva 2012/19/UE.

4. Tutela della privacy

Spesso i RAEE contengono dati personali sensibili. Ciò riguarda soprattutto i dispositivi tecnologici informativi ed i telecomunicazioni quali computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che il singolo utilizzatore finale ha la responsabilità di cancellare i dati contenuti nei RAEE prima di smaltirli.

5. Potenziale impatto ambientale

I RAEE contengono sostanze che possono esercitare un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana se la raccolta, la consegna, il riutilizzo o il recupero dei materiali non siano effettuati conformemente alle relative norme legislative.

6. Il tuo ruolo nel trattamento dei rifiuti RAEE

Rispettando tali obblighi, e in particolare quello di raccogliere i RAEE separatamente, i non smaltirli nei rifiuti domestici indifferenziati e di consegnarli ai centri di raccolta, tu in quanto utilizzatore finale contribuisi al riutilizzo e al recupero dei materiali contenuti nei RAEE.

7. Significato del simbolo della pattumiera barrata

Il simbolo della pattumiera barrata sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche indica che il dispositivo deve essere consegnato separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati.



Dispositivos eléctricos y electrónicos/Información para hogares particulares

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contiene un gran número de requisitos para la manipulación de aparatos eléctricos y electrónicos. Aquí se resumen los más importantes.

1. Recogida separada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Los aparatos eléctricos y electrónicos que se hayan convertido en residuos se denominan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los propietarios de RAEE deben separarlos de los residuos urbanos no seleccionados. Los RAEE no deben desecharse con los residuos domésticos, sino en sistemas especiales de recogida y devolución.

2. Pilas, acumuladores y lámparas

Los propietarios de RAEE deben entregarlos completos. No obstante, los propietarios de RAEE deben separar las pilas y acumuladores usados que no estén integrados en el RAEE, así como las lámparas que puedan extraerse del RAEE sin destruirlo, antes de entregarlos en un punto de recogida.

3. Formas de devolver el RAEE

Los propietarios de RAEE presentes en hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita en los puntos de recogida designados por las autoridades públicas de eliminación de residuos o en puntos de devolución proporcionados por fabricantes o distribuidores en virtud de la Directiva 2012/19/UE.

4. Aviso sobre protección de la privacidad

Los RAEE suelen contener datos personales sensibles. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.

5. Posible impacto medioambiental

Los RAEE contienen sustancias que pueden tener efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana si su recogida, entrega, reutilización o recuperación de materiales no se lleva a cabo de conformidad con la legislación aplicable.

6. Su papel en el tratamiento de residuos RAEE

Cumpliendo estas obligaciones y, en particular, cumpliendo la obligación de recoger los RAEE por separado de los desechos junto con los residuos urbanos no seleccionados y entregarlos en puntos de recogida, usted, como usuario final, contribuye a la reutilización y recuperación de materiales de los RAEE.

7. Significado del símbolo del contenedor de basura tachado con un asa

El contenedor de basura tachado con un asa que suele mostrarse en los aparatos eléctricos y electrónicos indica que el dispositivo en cuestión debe separarse de los residuos urbanos no seleccionados al final de su vida útil.



☞ **Sähkö- ja elektronikkalaitteet / tietoa kotitalouksille**

Sähkö- ja elektronikkalaitteita koskeva direktiivi 2012/19/EU sisältää suuren määrän sähkö- ja elektronikkalaitteiden käsitteilyyn liittyviä vaatimuksia. Tärkeimmät on koottu tähän.

1. Sähkö- ja elektronikkalaitteiden erillinen keräys

Sähkö- ja elektronikkalaitteita, joista on tullut jätettä, kutsutaan sähkö- ja elektronikkalaitteiksi (WEEE). Sähkö- ja elektronikkalaitteiden omistajien on kerättävä rokot erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä. Sähkö- ja elektronikkalaitteiden ei kuulu kotitalousjätteeseen, vaan erityisen keräys- ja palautusjärjestelmään.

2. Paristot, akut ja lamput

Sähkö- ja elektronikkalaitteiden omistajien on luovutettava ne täydellisessä kunnossa. Sähkö- ja elektronikkalaitteiden omistajien on kuitenkin erotettava vanhat paristot ja akut, jotka eivät ole sähkö- ja elektronikkalaitteiden osia, sekä lamput, jotka voidaan irrottaa sähkö- ja elektronikkalaitteista tuotamatta laitteita, ennen luovuttamista keräyspisteeseen.

3. Sähkö- ja elektronikkalaitteiden palautustavat
Kotitalouskäyttöön tarkoitettuihin sähkö- ja elektronikkalaitteiden omistajat voivat luovuttaa rokot maksutta julkisten jätteohjelmien maastaman määräämään keräyspisteisiin tai valmistajan ja jakelijan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti perustamiin keräyspisteisiin.

4. Käyttäjätiedot

Sähkö- ja elektronikkalaitteiden sisältää usein arkaluontoisia henkilö tietoja. Tämä koskee erityisesti tieto- ja tietoliikennetekniikkalaitteita, kuten tietokoneita ja alipuhelimia. Huomioi oman etuisi vuoksi, että jokainen koppykopiointi on itse vastustava sähkö- ja elektronikkalaitteiden tietojen poistamisesta ennen hävittämistä.

5. Mahdolliset ympäristövaikutukset

Sähkö- ja elektronikkalaitteiden sisältämät aineita, jolla voi olla kielteisiä vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niiden keräämistä, luovuttamista, uudelleenkäyttöä tai materiaalien hyödyntämistä ei suoriteta vastaavan laisenaäänön mukaisesti.

6. Siunon roolista sähkö- ja elektronikkalaitteiden jätteenkäsitelyssä

Tuotantokäytännössä sähkö- ja elektronikkalaitteiden valmistus ja käyttö on kestävä sähkö- ja elektronikkalaitteiden omistajien, eikä tavallista rokotia lajittelemattomasta yhdyskuntajätteen mukana ja luovuttamalla rokot keräyspisteisiin, osittain lopputuotajina sähkö- ja elektronikkalaitteiden uudelleenkäyttöön ja materiaalien hyödyntämiseen.

7. Yliviedetty roski-astiaa esittävän symbolin merkitys

Yliviedetty roski-astia, joka näkyy säännöllisesti sähkö- ja elektronikkalaitteissa, osoittaa, että kysymys on laite on elinkaarensa lopussa kerättävä erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä.



☞ **Elektrisk og elektronisk utstyr/informasjon for private husholdninger**

Direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr inneholder en lang rekke krav til håndtering av elektrisk og elektronisk utstyr. De viktigste er samlet her.

1. En separat innsamlings- og elektronisk utstyr
Elektrisk og elektronisk utstyr som har blitt til avfall omfattes som avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Eiere av EE-avfall må innhente det separat fra usortert kommunalt avfall. EE-avfall er ikke hjemme i husholdningsavfallet, men i spesielle innsamlings- og retursystemer.

2. Batterier, akkumulatører og lamper

Eiere av EE-avfall må overlevere dem i fullstendig stand. Eiere av EE-avfall må imidlertid skille gamle batterier og akkumulatører som ikke er omstøttet av EE-avfall, samt lamper som kan fjernes, fra EE-avfallet uten å dekke det for det overleveres til innsamlingsstedet.

3. Måter å returnere EE-avfall

Eiere av EE-avfall fra private husholdninger kan levere dem inn gratis på de utpekte innsamlingsstedene til offentlige avfallshandlingsmyndigheter eller ved returpunktene som er satt opp av produsenter eller distributører i henhold til direktiv 2012/19/EU.

4. Personvernklæringer

EE-avfall inneholder ofte sensitive personopplysninger. Dette gjelder spesielt informasjons- og telekommunikasjonsteknologiske apparater som datamaskiner og smarttelefoner. I din egen interesse, vær oppmerksom på at hver sluttbruger er ansvarlig for å sette dataene på EE-avfall for de kastes.

5. Potensiell miljøpåvirkning

EE-avfall inneholder stoffer som kan ha en negativ innverknin på miljøet og menneskers helse dersom innsamlin, overlevering, genbruk eller materialgjenvinning ikke skjer i samsvar med respektive lover.

6. Din rolle i EE-avfallshandlingen

Ved å oppfylle disse forpliktelsene og spesielt ved å oppfylle plikten til å samle inn EE-avfall separat, ikke å kaste det sammen med usortert kommunalt avfall og levere det til innsamlingssteder, bidrar du som sluttbruger til genbruk og materialgjenvinning av EE-avfall.

7. Betydningen av søppelkassensymbolet med kryss over

Søppekkassen med kryss over, som vanligvis vises på elektrisk og elektronisk utstyr, indikerer at den respektive enheten må samles inn separat fra usortert kommunalt avfall ved slutten av livsyklusen.



☞ **Elektriska och elektroniska produkter/informasjon for privata hushåll**

Direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter innefattar ett stort antal krav om hantering av elektriska eller elektroniska produkter. Här har vi sammanställt de viktigaste.

1. Separat innsamling av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter

Elektriska och elektroniska produkter som har blivit avfall för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE). Ägare av WEEE måste samla in produkterna separat och inte blanda dem med osorterat kommunalt avfall. WEEE hör inte hemma bland hushållsavfall, utan i särskilda system för insamling och återvinning.

2. Batterier, akkumulatörer och lamper

Produkter som ska lämnas in av WEEE-ägare måste vara fullständiga. Ägare av WEEE måste emellertid separera uttjänta batterier och akkumulatörer som inte innefattas av WEEE samt lamper som kan tas bort från WEEE utan att de går sönder innan produkterna överlämnas till en insamlingsanläggning.

3. Sätt att återföra WEEE

Ägare av WEEE från privata hushåll kan lämna in produkterna kostnadsfritt till svenska insamlingsanläggningar tillhörande offentliga avfallshandlingsmyndigheter eller till de återlämningsplatser som tillverkare eller distributörer har upprättat enligt direktiv 2012/19/EU.

4. Integritetsmeddelande

WEEE innehåller ofta känsliga personuppgifter. Detta gäller särskilt enheter som används för information- och telekommunikationsteknik, tex. datorer och smartphoner. Observera att ansvaret för att radera data om WEEE före avfallshandlingen åligger varje stuvärdnadare.

WEEE innehåller ämnen som kan ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa om insamlingen, överlämnningen, återvinnningen eller materialåtervinningen inte genomförs enligt tillämplig lagstiftning.

6. Din uppgift som avfallshandlare av WEEE

Genom att fullgöra dessa skyldigheter och särskilt skyldigheten att samla in WEEE separat och inte bortska produkterna tillsammans med osorterat kommunalt avfall samt lämna över dessa till insamlingsanläggningar bidrar du i egenkap av stuvärdnadare till återvinning och återvinning av WEEE-produkter.

7. Vad symbolen med den överkorsade sopptunnan betyder

Den överkorsade sopptunnan som ofta visas på elektriska och elektroniska produkter betyder att den ifrågakörande produkten måste samlas in separat och inte får blandas med kommunalt avfall när servicelivet har gått ut.



☞ **Elektriske og elektroniske enheder/ informasjon til private husholdninger**

Direktiv 2012/19/EU er omhandler affald af elektrisk og elektronisk udstyr, indeholder mange krav til håndteringen af elektrisk og elektronisk udstyr. De vigtigste punkter er samlet her.

1. En separat innsamlings- og elektronisk utstyr
Elektrisk og elektronisk udstyr, som er blevet til affald, omfatter fremadrettede som affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Indehavere af WEEE skal indsamle det separat fra usorteret kommunalt affald. WEEE hører ikke til i husholdningsaffaldet, men derimod i et specielt innsamlings- og returingsystem.

2. Batterier, akkumulatører og lamper

Indehavere af WEEE skal indlevere det i sin helhed. Men indehavere af WEEE skal separere gamle batterier og akkumulatører, der ikke er indbygget i WEEE, såvel som lamper, der ikke kan fjernes fra WEEE, uden at delegrave det, inden det indleveres til innsamlingsstedet.

3. Måder at returnere WEEE

Private indehavere af WEEE, kan sende indleverede ved et af de tildele kommunale innsamlingssteder eller ved et af producentens eller distributørens tilbagetagingssteder, i henhold til direktiv 2012/19/EU.

4. Meddelelse om beskyttelse af personlige oplysninger

WEEE indeholder ofte personlige oplysninger. Dette gælder i særdeleshed for informations- og telekommunikationsteknologiske enheder, såsom computere og smartphones. For din egen skyld, så er det vigtigt at du noterer dig, at det er sluttbrugers eget ansvar, at sætte alle data på WEEE, inden det bortkastes.

5. Potensielt miljøpåvirkning

WEEE indeholder substanser, der kan have en negativ effekt på miljøet og på menneskers sundhed, hvis det ikke indsamles, overføres, genbruges eller materialgenanvendelse ikke udføres i overensstemmelse med de gældende lovgivning.

6. Din rolle i affaldsordret af WEEE

Ved at opfylde disse betingelser og i særdeleshed ved at opfylde betingelsen for innsamlings af WEEE separat, ikke at bortkaste det sammen med usortert kommunalt affald og ved at overlevere det ved innsamlingssteder, bidrar du som sluttbruger til genbrug og materialgenanvendelse af WEEE.

7. Betydningen af den overkorsede skraldespand

Den overkorsede skraldespand, der oftest ses på elektrisk og elektronisk udstyr, betyder at den respektive enhed skal indsamles separat fra usorteret kommunalt affald, når de ikke kan bruges længere.



☞ **Električni i elektronični uređaji / informacije za privatna kućanstva**

Direktiva 2012/19/EU o otpadu električnog i elektroničkog oprema sadrži velik broj zahtjeva za rukovanje električnim i elektroničkom opremom. Ovde su sažeti najvažniji.

1. Odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme

Električna i elektronička oprema koja je postala otpad naziva se otpadna električna i elektronička oprema (OEEO). Vlasnici OEEO-a moraju ga prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada. OEEO ne smije se zbrinjivati u kućnom otpadu, već u posebnim sustavima prikupljanja i povrata.

2. Baterije, akumulatori i svjetiljke

Vlasnici OEEO-a moraju ga predati u cjelovitom stanju. Međutim, vlasnici OEEO-a moraju odvojeno staviti baterije i akumulatorije koji nisu sastavni dio OEEO-a te izdvojiti svjetiljke koje se mogu ukloniti iz OEEO-a, a da ga pri tome ne unište, prije nego što ga predaju na prikupno mjesto.

3. Način povrata OEEO-a

Vlasnici OEEO-a iz privatnih kućanstava mogu ga besplatno predati na predviđena prikupna mjesta nadeležnih tijela za zbrinjavanje otpada ili na mjestu za povrat koja uspostavljaju proizvođači ili distributeri u skladu s Direktivom 2012/19/EU.

4. Obavijest o zaštiti podataka

OEEO često sadrži poželjne osobne podatke. To se posebno odnosi na uređaje za informacijsku i telekomunikacijsku tehnologiju koji sto su računala ili pametni telefoni. Uzmite u obzir da je svaki krajnji korisnik odgovoran za brisanje podataka i OEEO-a prije njegova zbrinjavanja.

5. Potencijalni utjecaj na okoliš

OEEO sadrži tvarj koje mogu imati negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje ako se njihovo prikupljanje, predaja, ponovna upotreba ili oporaba materijala ne provede u skladu s merodavnim zakonima.

6. Vaša uloga u obradi otpada i OEEO-a

Posiljavanjem ulovi obveza i, posebno, obveza odvojenog prikupljanja OEEO-a, zabrane njegovog zbrinjavanja u nesortiranom komunalnom otpadu i ponovne predaju na prikupnim mjestima, vi kao krajnji korisnik doprinosite postepovanju i oporabi materijala OEEO-a.

7. Značenje simbola prekrizane kante za smeće

Prekrizana kanta za smeće, koja se redovito nalazi na električnoj i elektroničkoj opremi, označava da se dotični uređaj mora prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada na kraju svogog vijeka trajanja.



☞ **Urządzenia elektryczne i elektroniczne / informacje dla prywatnych gospodarstw domowych**

Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zawiera szereg wymagań dotyczących postępowania ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Najważniejsze z nich wymieniono poniżej.

1. Selektywne zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, określa się jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (ZSEE). Właściciele ZSEE muszą zbierać go oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych. ZSEE nie używają się wraz z odpadami z gospodarstw domowych, ale w ramach specjalnych systemów odbioru i zwrotu.

2. Baterie, akumulatory i lampy

Właściciele ZSEE muszą przekazać go w stanie kompletnym. Właściciele ZSEE muszą jednak przed przekazaniem odpadów do punktu zbiórki oddzielić od ZSEE zużyte baterie i akumulatory, które nie wchodzi w skład ZSEE, a także lampy, które można wyjąć, nie niszcząc ich.

3. Sposoby zwrotu ZSEE

Właściciele ZSEE pochodzącego z gospodarstw domowych mogą go bezpłatnie oddać w wyznaczonych punktach zbiórki odpadów komunalnych lub w punktach odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z dyrektywą 2012/19/EU.

4. Informacja o ochronie prywatności

ZSEE często zawierają poufne dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń technologii informacyjnych i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych z ZSEE przed jego utylizacją.

5. Potencjalny wpływ na środowisko

ZSEE zawiera substancje, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie, jeśli jego zbieranie, przekazywanie, ponowne użycie lub odzysk materiałów nie odbywa się zgodnie z odpowiednimi przepisami.

6. Rola użytkownika w przetwarzaniu odpadów ZSEE

Wypełnianie te obowiązki, a w szczególności wypełnianie obowiązku selektywnej zbiórki ZSEE zamiast wyrzucania go razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi oraz przekazywania go w punkcie zbiórki, użytkownik końcowy przyczynia się do ponownego użycia i odzysku materiałów wchodzących w skład ZSEE.

7. Znaczenie symbolu przekreślonego kosza na śmieci

Przekreślony koszyk, który zwykle umieszczony na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, oznacza, że dane urządzenie po zakończeniu cyklu eksploatacji musi być poddawane utylizacji oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.





Πληροφορίες για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές σε ιδιωτικά νοικοκυριά

Η Οδηγία 2012/19/ΕΕ περί αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχει μεγάλο αριθμό απαιτήσεων που αφορούν τον χειρισμό ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Οι πλέον σημαντικές παρατίθενται ως:

1. Εξυφραστή τη συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Τα είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού που έχουν καταστεί απόβλητα αναφέρονται ως απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Οι κάτοχοι ΑΗΗΕ θα πρέπει να τα συλλέγουν ξεχωριστά από τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Τα ΑΗΗΕ δεν ανήκουν στα οικιακά απόβλητα, αλλά σε ειδικά συστήματα συλλογής και επιστροφής.

2. Μεταρτίες, συσσωρευτές και λαμπτήρες

Οι κάτοχοι ΑΗΗΕ θα πρέπει να τα παραδώσουν σε πλήρη κατάσταση. Οπότε, οι κάτοχοι ΑΗΗΕ οφείλουν να διαχωρίσουν τις πωλιές μεταρτίες και τους συσσωρευτές που δεν περιλαμβάνονται στα ΑΗΗΕ, καθώς και λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν, από το ΑΗΗΕ χωρίς αυτό να καταστραφεί πριν παραδοθεί σε σημείο συλλογής.

3. Τρόποι επιστροφής των ΑΗΗΕ

Οι κάτοχοι ΑΗΗΕ από ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να τα παραδώσουν χωρίς χρέωση στα καθορισμένα σημεία συλλογής των δημοσίων φορέων διάθεσης αποβλήτων ή στα σημεία παραλαβής που έχουν καθοριστεί από τους κατασκευαστές ή διανομείς σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ.

4. Ανακίνηση περί προστασίας της ιδιωτικής ζωής

Συχνά, τα ΑΗΗΕ περιέχουν ευαίσθητα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Αυτό αφορά κυρίως συσκευές όπως ενσωματωμένα τηλέφωνα, ηλεκτρονικούς και τηλεοπτικούς, όπως και οι υπολογιστές και τα smartphone. Για το δικό σας συμφέρον, ως σημειωθεί ότι κάθε τελικός χρήστης είναι υπεύθυνος για τη διαγραφή των δεδομένων από το ΑΗΗΕ πριν το απορριφεί.

5. Διυνητικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις

Τα ΑΗΗΕ περιέχουν ουσίες οι οποίες ενδέχεται να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία, εάν η συλλογή, η παράδοση, η επαναχρησιμοποίηση ή η ανάκτηση υλικών δεν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία.

6. Ο ρόλος σας στην επέκταση της αποβλήτων των ΑΗΗΕ

Εκτελώνοντας αυτές τις υποχρεώσεις και κυρίως εκπληρώνοντας την υποχρέωση συλλογής των ΑΗΗΕ ξεχωριστά, της μη απόρριψής αυτών μαζί με αδιαχώριστα αστικά απόβλητα και της παράδοσής σε σημεία συλλογής, έστε ως τελικός χρήστης συμβάλλετε στην επαναχρησιμοποίηση των ΑΗΗΕ και στην ανάκτηση υλικών από αυτά.

7. Η έννοια του συμβόλου διαγεγραμμένου κώδου απορριμμάτων

Το σύμβολο του διαγεγραμμένου κώδου απορριμμάτων, το οποίο εμφανίζεται συχνά σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, υποδηλώνει ότι η αντίστοιχη συσκευή θα πρέπει να συλλεχθεί ξεχωριστά από τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα στο τέλος του κύκλου ζωής της.



Električni i elektronski uređaji/ Informacije o njima za domaćinstva

Direktiva 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi sadrži veliki broj zahteva za rukovanje električnom i elektronskom opremom. Najvažniji su objedinjeni ovde.

1. Zasebno prikupljanje otpadne električne i elektronske opreme

Električna i elektronska oprema koja je postala otpad naziva se otpadna električna i elektronska oprema (WEEE). Vlasnici WEEE moraju da ih prikupljaju zasebno od nesortiranog komunalnog otpada. WEEE ne spada u kućni otpad, već u posebne sisteme za prikupljanje i vraćanje.

2. Baterije, akumulatori i svetiljke

Vlasnici WEEE moraju da ih predaju u kompletnom stanju. Međutim, vlasnici WEEE moraju da razdvoje stare baterije i akumulatora koji nisu ugrađeni u WEEE, kao i svetiljke koje je moguće izvaditi, od WEEE bez njegovog uništavanja pre predavanja na sabirno mesto.

3. Načini vraćanja WEEE

Vlasnici WEEE mogu da ih predaju besplatno na za to predviđenim mestima za prikupljanje javnih organa za odlaganje otpada ili na mestima za vraćanje koje su postavili proizvođači ili distributeri u smislu Direktive 2012/19/EU.

4. Obaveštenje o zaštiti privatnosti

WEEE često sadrži osetljive podatke o ličnosti. Ovo se posebno odnosi na informacije i uređaje telekomunikacionih tehnologija poput računara i pametnih telefona. U vašem sopstvenom interesu, imajte u vidu da je svaki krajnji korisnik odgovoran za brisanje podataka na WEEE pre nego što je odlože u otpad.

5. Potencijalni uticaj na životnu sredinu

WEEE sadrži materije koje mogu da imaju negativan uticaj na životnu sredinu i zdravlje ljudi ukoliko se njegovo prikupljanje, predaja, ponovna upotreba ili ponovno dobijanje materijala ne obavljaju u skladu sa odgovarajućim zakonodavstvom.

6. Vaša uloga u tretmanu WEEE otpada

Ispunjavanjem ovih obaveza i posebno ispunjavanjem obaveze zasebnog prikupljanja WEEE, njenog neodlaganja zajedno sa nesortiranim komunalnim otpadom i predajom na mestima za prikupljanje, vi kao krajnji korisnik doprinosite ponovnoj upotrebi i dobijanju materijala iz WEEE.

7. Značenje precrtanog simbola kante za otpad

Precrtana kanta za otpad, koja je redovno prikazana na električnoj i elektronskoj opremi, označava da taj uređaj mora da se prikuplja zasebno od nesortiranog komunalnog otpada na kraju svog životnog ciklusa.

